



# 台糖通訊

<http://www.taisugar.com.tw/Monthly/index.aspx>



## 冬之季戀曲最甜蜜

特別企劃：揚眉吐氣我最威  
2010年最佳產品／服務票選



捐血成癮，為善常樂——花蓮區處劉清梁挽袖紀實  
美麗我們的世界 豐富生命的旅程  
老街懷舊 幽思無限

圖為台糖尖山埤江南渡假村甜點「草莓派」



遠見雜誌評選商務連鎖旅館「卓越服務獎」  
Business hotel chain in Global Views Magazine's Excellent Service Award

EVERGREEN  
INTERNATIONAL HOTELS



# 壽星專案 享壽幸福

即日起開始預訂~2011/3/31

台糖長榮即日起，推出「享『壽』幸福專案」  
壽星享有全館餐廳優惠活動！  
眾多選擇，樣樣優惠，好幸福！

壽星來館消費享下列優惠：

## 1F 大廳酒吧

當日壽星：外賣區自製品享7折。  
(麵包、蛋糕、巧克力...等。)

## 1F 歐風坊

當月壽星憑當日歐風坊消費發票(折扣後)滿2,000元  
可免費兌換6吋蛋糕乙模；滿5,000元，可免費  
兌換8吋蛋糕乙模；滿8,000元壽星免費。

## 2F 吃遍天下自助餐廳 午、晚餐

2人以上同行(含當日壽星)，享壽星1人免費(服務費另計)。

## 2F 長園中餐廳

當月壽星訂宴桌菜10,000元+10%(每桌10人位)  
以上，贈壽麵及子母壽桃或蛋糕(2選1)。  
小吃用餐即贈壽麵一份。

## 3F 宴會廳

訂宴壽星專案12,000元+10%(每桌10人位)3桌以上  
「中式壽宴」：每桌贈送豬腳壽麵、卡拉OK歡唱、  
果汁無限暢飲、紅酒每桌2瓶，並提供現場佈置；  
「西式壽宴」：每人贈送1模小蛋糕，及現場佈置。

※以上本活動專案不得與其他現行優惠合併使用。結帳時，敬請壽星出示身份證件。

訂位 | 訂席中心 +886-6-337 3855 大廳酒吧 / 歐風坊 +886-6-337 3861  
專線 | 長園中餐廳 +886-6-337 3863 吃遍天下自助餐廳 +886-6-337 3865

台糖 台糖長榮酒店(台南) EVERGREEN PLAZA HOTEL (TAINAN)

701台南市東區中華東路三段336巷1號(文化中心·巴克禮公園旁) No. 1, Lane 336, Sec. 3, Chung-Hua East Road, Tainan, 701, Taiwan, R.O.C.  
TEL: 886 6 289 9988 FAX: 886 6 289 6699 E-mail: customer@tscevergreen.com.tw http://www.evergreen-hotels.com

# 編輯室報告

## 忙碌的歲末年終時刻

幾天前收到台糖量販事業部送來的桌曆，封面是一隻灰兔穿著大紅唐裝，準備點燃象徵喜氣的炮竹；不久又收到台糖公司給予全體員工每人一份的月曆，內容沿襲近幾年的風格，呈現濃濃的懷舊氛圍，又帶點與時代躍進的味道；兩者的共通點即在告知，「虎」嘯迎春已是一年前的事了，來年準備揚眉「兔」氣吧！

坦白說，沒有月曆或桌曆的發送告知，新的一年即將到來的氣氛，其實已經日趨濃烈；從11月份各家百貨公司週年慶的廝殺，到很多假期的檢視與申請，還有會計部門的催帳與核銷，以及媒體四處探聽各行各業的年終獎金，均不斷強調趕緊盤點吧，因為年關將近了，完美的年終大結局是不管天氣的冷冽，我們都已由秋收轉冬藏，如果還在延宕，可不是什麼新年好兆頭。

所以我們看到每逢週五台糖總管理處，人氣就很萎靡的狀況，在這個時刻更顯冷清，因為大家都把未休完的假，全排在這個黃金日；偶見挑燈夜戰的會計人員，這個時候也不得不有拚通宵的打算，因為歲末年終就是關帳的壓力；還有執行率偏低的工程或預算，此刻也得加緊趕工，以避免墜入被檢討的黑名單之中。大家起勁地忙碌排假、作帳或趕進度，全都是拚於倒數時刻一日日逼近，情勢使然而不得悠閒啊！

不過忙碌歸忙碌，那忙碌完之後呢？當然就是為了爭取較長時間的休息，享有片段的寧靜、喘息與遊樂，而這個時候，美食佳餚、繽紛點心，絕對是不可或缺的相伴角色，尤其是鈴鐺響起的白色聖誕時節，與呼

朋引伴、聚集廣場，一起跨年倒數的感動時刻，還有那期盼黎明破曉，仰望100年曙光的那一霎那。

於是本期封面故事，繼上一次秋蟹對決深獲好評之後，再接再厲有請長榮酒店與江南渡假村的廚藝大師，為除舊佈新後的美好時光，呈現出一道道垂涎欲滴的甜品，讓讀者在忙碌之暇，也有機會欣賞甚至品嚐到這些令人食指大動，胃口大開的甜品，如果讀者們看了以後，心生口腹之欲，就請別吝嗇給予讚嘆，也請化為行動，撥駕光臨酒店或渡假村，一親這甜蜜的好滋味。

除了配合時令的甜品製作企劃外，本期有些訊息一定要「報呼恁知」，如台糖生技事業部，最近可謂雙喜臨門，一是被選為理想品牌，二是蜆精得到第二支健康食品認證；又如總管理處法務室的黃聖珮，平時低調鮮露臉，但考中律師後卻是一舉成名天下知；再如台中區總經理徐繼聖，經過病痛的折磨煎熬與術後的養生休息，總算捎來他鄭重地返回工作崗位好消息；其他如土地開發處對上一期「公共論糖」的回應等，也是傳達很肯定與正面的訊息，開發台中糖廠的計畫有譜了，願我們大家一起經營與監督。

同時在年終時刻，也免不了要回顧99年台糖公司最夯的商品或服務，並請同仁票選出最佳代表，這些商品或服務，不但是我們的心血，也是我們台糖持續擦亮招牌的依靠，也請讀者們視之為神聖的推舉；當然最後也不能免俗代表本訊全體編者，向讀者們致敬，感謝又是一年的支持，也期盼來年本訊越來越被手不釋卷，Merry X'mas & Happy New Year!



# 目錄

## | 編輯室報告 |

蕭光宏

## | 特別企劃 |



- 4 揚眉吐氣我最威－2010年度最佳產品/服務票選 編輯部
- 8 MerryChristmas! 冬季戀曲最甜蜜 王湘慧
- 10 江南渡假村的甜點 王湘慧
- 11 台糖長榮酒店的甜點 王湘慧
- 12 評審試吃評論 王湘慧

## | 焦點新聞 |



- 14 艋舺人ㄟ福氣! 明華園駐糖廠 社區都更水噹噹 陳業
- 15 台糖99年職場安全健康宣導大會 熱鬧登場! 林上榮
- 16 總經理訪加 視察海外業務 王建勝
- 17 總經理視察南靖糖廠大林特殊糖加工場 林茂益
- 18 台糖量販店事業部獲頒環保署綠色行銷獎 鍾文聖
- 18 台糖生技雙喜臨門! 蜆精雙認證+商務人士理想品牌第二名 張軒豪
- 19 台糖南市產業工會榮獲台南市98年度績優工會 陳恩源
- 20 台中區處參加99年度彰化縣勞資運動會成果豐碩 廖倉億
- 20 砂糖事業部桌球錦標競賽 球王、球后大展身手! 郭寬敏

## | 業務特寫 |



- 22 歡慶2010 繽紛亮點聖誕節大補帖 台糖長榮酒店
- 23 2010台北國際旅展, 台糖參與盛會 休閒遊憩事業部
- 23 好消息! 台糖有機米宅配員工優惠活動

## | 專題報導 |



- 24 被遺忘的舊今村農場所紀念碑 陳長春
- 25 身嬌志大－專訪法務室黃聖珮 黃旭世
- 26 我回來了 徐繼聖
- 28 捐血成癮, 為善常樂－花蓮區處劉清梁挽袖紀實 蕭光宏
- 30 美麗我們的世界 豐富生命的旅程 鄭依玲

## 專欄



- 32 公共論糖1—從公司會議看台糖的思維創意 甜不辣  
 34 公共論糖2：「事不過三，請正視台中糖廠的 土地開發處  
 開發」之回應  
 40 企業與法令 江銘宏  
 42 勞動教室—「經濟性解僱」 虧損或業務緊縮時 蕭俊傑

## 繽紛生活



- 38 Oh椰? Oh Ya! 林宗翰  
 44 老街懷舊 幽思無限 曾映綱  
 46 緬甸攝影之旅 林茂森  
 48 錢途在現—上市抽籤熱+高價股投資策略 徐元直  
 53 初冬小品 海音  
 54 金豬鹹水餃 炸的餃子 台糖長榮酒店  
 54 鱸魚料理「古法當歸海上鮮」 尖山埤江南渡假村  
 養生補氣的最佳選擇  
 55 Taisuco台糖量販我們這一班 量販事業部  
 56 Taisuco台糖量販我們這一班 量販事業部



## 資訊急救站

- 50 無線射頻辨識系統 (RFID) 簡介及應用 戴旭堂

中華民國99年12月15日出版 (月刊)

1986號 第127卷 6期



發行人：魏 巍  
 社務顧問：楊錦榮 江銘宏 梁祝華 管道一  
 社務委員：林清銀 袁寶珠 蕭基淵 羅基聰  
 洪火文 余聰仁 許金太 賴才棧  
 陳永村 楊旭麟 曹金英 曾見占  
 黃錦宗 邱有進 胡勝金 侯勁行  
 顧孝柔 蔡耀榮 左希軍  
 社長：彭明鑑  
 總編輯：蕭光宏  
 副總編輯：劉宗憲  
 編輯部：陳建志 洪曉聰 塗艾寬 陳德輝  
 李源森 王湘慧 黃惠君 傅建彰  
 葉怡汝 蔡育文 張軒豪 薛舒尹  
 黃旭世  
 發行者：台灣糖業股份有限公司  
 社址：台南市生產路68號  
 電話：(06)337-8583  
 傳真：(06)337-8500

網 址：<http://www.taisugar.com.tw>  
 E-mail：editor@taisugar.com.tw (本刊)  
 印刷所：裕華彩藝股份有限公司  
 地 址：台北縣新店市寶中路95號之8  
 中華民國36年5月1日創刊  
 中華民國99年12月15日出版



板橋郵局許可證  
 板橋字第1284號

雜誌

GPN 2003600005  
 ISSN 1607-2383  
 本通訊每本工本費約30元

本刊圖文未經同意不得轉載

中華郵政台南雜字第49號  
 交寄登記證登記為雜誌交寄

# 揚眉吐氣我最威

「台糖年度最佳產品 / 服務」票選活動今年邁入第三屆，依照慣例，票選方式有二：一為線上投票，二為紙本問卷投票。網路投票期間為99年12月15日早上9時至100年12月22日下午5時止。票選之統計結果、名次與執行長得獎感言將刊載於100年2月號台糖通訊上。到底今年誰能揚眉吐氣，奪得年度冠軍呢？且讓我們拭目以待！

## 1 詩丹雅蘭ALL IN ONE全效修護精華



### 產品特色：

清新的質地接觸肌膚後會迅速的液化成水分子，集合保濕、抗皺、緊緻、美白、淡斑、活化、滋養、修護、舒緩的ALL IN ONE功效，只要一瓶就可以一次解決肌膚各種問題，是一瓶抵數瓶的簡約卻奢華的全方位保養品。

詩丹雅蘭全效活膚修護精華的功效：

- 緊緻修護 立即感受肌膚光滑細緻
- 長效保濕鎖水 預防肌膚乾燥
- 不油不膩 緊緻肌膚維持毛孔細緻
- 淡化斑點均勻膚色 具美白功效
- 預防肌膚老化 強化膚質健康
- 回復青春光彩
- 深層修復肌膚、避免皺紋生成

## 2 台糖蜆精



### 產品特色：

台糖蜆精採用花蓮地區活水養殖之新鮮黃金蜆為原料，以最新生物科技製程完整保存蜆的精華，獨家去腥味技術，產品滋味甘醇，略帶天然鮮味、無腥味。含有豐富的蛋白質及微量元素，人體吸收利用效率高。台糖蜆精榮獲衛生署健康食品「護肝」及「抗疲勞」雙保健功能認證，而且一天只需飲用一瓶，即可達到保健功效，遙遙領先市面上同類產品。此外台糖蜆精零脂肪、零膽固醇、低鈉，大人小孩皆可飲用，提供日常生活優良之營養保健，一天一瓶輕鬆享有彩色人生。本產品經動物試驗結果顯示，對四氯化碳誘發之大鼠肝臟損傷，有助於降低血清中AST (GOT)、ALT (GPT) 值及有助於延緩疲勞發生之功效。

## 3 台糖寡醣乳酸菌



### 產品特色：

本產品是以果寡醣粉末調配添加活性乳酸菌，兩者結合，具有雙效合一，相輔相乘之效果，可幫助維持消化道機能，改變細菌叢生態，調整體質，產品定位為體內環保的健康食品。本產品已獲得國家健康食品認證，為衛署健食字第A00172號，其保健功效是經動物實驗結果證實，有助於增加腸內益生菌。且本產品含豐富鈣質，可維持骨骼及牙齒健康。

## 4 台糖長榮酒店手工港式蘿蔔糕



### 產品特色：

長園中餐廳的港式蘿蔔糕是精選再來米米漿、蝦米、新鮮白蘿蔔、港式臘腸、肝腸、紅蔥頭等，尤其強調蘿蔔絲份量，1,000公克的蘿蔔糕，就需用掉450公克的蘿蔔絲，自然甘甜、入口即化。

正統的「港式蘿蔔糕」是不冷凍的，2~3天是最佳的賞味期，所以長園中餐廳的港點都是新鮮手工製成，強調天然與健康，絕不添加人工香料、味精及防腐劑。港式蘿蔔糕除了可在現場品嚐外，另有限量的外帶禮盒，每條300元（約1,000公克），可搭配主廚特製獨門醬料、特製X.O醬、辣椒醬，或黃金鮮泡菜食用。【訂購專線】(06) 3373863。

## 5 尖山埤江南渡假村台糖甘蔗蝦



### 產品特色：

嚴選新鮮的草蝦去腸泥、剝碎後加入調味，並將蝦肉拍打產生彈性後，包覆在新鮮的甘蔗枝上，裹上厚厚的一層香脆杏仁片再以大火炸至金黃，起鍋後搭配主廚特調的泰式甜辣醬，第一口您將會嚐到充滿南洋熱情風味的酸甜口感及層次豐富的杏仁片層，接著蝦肉所釋放出來的香甜多汁在味蕾中慢慢散開，最後咀嚼炸過口感完封其中的清甜甘蔗枝，絕對是讓人想一嚐再嚐的古早美味。

## 6 烏樹林休閒園區勝利號紀念帽



### 產品特色：

「勝利號」為台糖公司於1945年自日本引進之客廂車，於1954年改為動力軌道車並擔任客運業務，1968年因龍岩糖廠關廠後撥入新營糖廠。每日行駛於嘉南平原上的新營、鹽水、布袋、學甲之間，為人們往來、工作、通學之重要交通工具，於1982年停駛。經整修完成後，是目前台糖公司唯一僅存可動態行駛的國寶級軌道車，也是目前烏樹林休閒園區內的火車明星。烏樹林休閒園區的勝利號紀念帽有紅色及藍色2種款式，搭配仿站長帽的黑色帽沿及複刻風格的金線繡圖，展現出烏樹林休閒園區既復古又富創意的新思維，並有祝福勝利成功之意義，發行數量有限，動作要快，以免向隅。

## 7 台糖加油站優質手工洗車服務



### 產品特色：

台糖加油站為了提升服務品質一向不遺餘力，原來附設滾筒機械式毛刷洗車極易造成車輛表面刮傷，為了避免上述缺點，台糖加油站洗車設備除了全面更新採用水刀式機械洗車機來愛護消費者的愛車之外，更推出平價精緻手工洗車，並以民間美容洗車坊的高作業標準來寶貝消費者的愛車，以平價的收費來服務消費者；洗車流程小從輪胎鋼圈清潔、門縫頑垢清除，大至全車泡沫水臘清洗，皆不惜成本採用相關知名進口品牌清潔劑，目的就是要讓消費者的愛車能披上光鮮亮麗的外表，真是高貴而不貴。許多雙B轎車清洗過後，稱以花費不到1/3的價錢，就能享有與洗車美容坊相近的品質實在划算，車主都讚不絕口！

## 8 小包砂糖系列



### 產品特色：

暢銷台灣幾十年的台糖砂糖系列產品，包括二砂、特砂、細砂、冰糖、紅糖等，一直深受消費者的喜愛與信賴。

為了展現企業創新的經營理念，100年起，台糖小包砂糖系列將以嶄新的包裝跟大家見面，活潑創意的設計，相信必能提高年輕族群的喜好度，進而創造品牌年輕化之印象。

## 9 咖啡情意冰糖



### 產品特色：

由白糖溶解並添加糖蜜醬色後所精心煉製而成的咖啡情意冰糖，風味獨特、是現代精緻生活不可或缺的調味佳品。適宜咖啡、紅茶、及各種冷熱飲料添加食用。

加入咖啡情意冰糖後，所散發出來的濃蘊香氣，以及與咖啡無可取代的契合口感，讓品嚐咖啡頓時成了人生最幸福的片刻。



## 10 黑糖薑母茶／台糖薑母茶



### 產品特色：

為台糖公司生產之非基因蔗糖糖品，選用上等天然老薑榨取原汁精煉而成，速溶易泡，攜帶方便。

台糖薑母茶與黑糖薑母茶（較辣），薑味芬芳，口感溫辣、冷熱皆宜，常飲用可以幫助人體血液循環，促進新陳代謝，是冬季禦寒保健的天然聖品。

## 11 台糖安心豚梅花肉片



### 產品特色：

冬天火鍋季，全台超夯賣到缺貨的尚好商品，嚴選無藥物殘留、抗生素之安心豚肩胛梅花肉，一隻100公斤重的台糖毛豬只取約3公斤的梅花肉，修除脂肪切製成厚度0.2公分之圓捲狀薄片，肉質富含大理石紋，多汁柔嫩，為烹飪調理（涮涮鍋、快炒）最佳食材。

## 12 台糖安心豚薑黃肉酥



### 產品特色：

印許您的健康未來！台糖安心豚薑黃肉酥金黃色澤誘人、氣味辛香可口，幫助促進食慾，添加印度咖哩、薑黃，豐富視覺、味覺與營養。薑黃（Curcuma）是咖哩及南洋料理中主要調味料之一。其主成份薑黃素（Curcumin）具幫助調節生理機能、健康維持之營養價值！台糖安心豚薑黃肉酥，添加印度咖哩及薑黃粉，營養價值豐富、氣味辛香；在金黃色澤與味蕾間，激盪出一種熟悉又令人驚奇的獨特風味，讓您一口就愛上！

## 13 台糖安心豚泰式檸檬香肉乾



### 產品特色：

100%嚴選保證無瘦肉精、無藥物殘留的「台糖安心豚」CAS豬肉製作，揭開包裝，淡淡檸檬香撲鼻而來，嚐一口，微微刺激的辣感，伴著泰式微酸、微甜的口感，彷彿嘴裡吃的是泰式料理，刺激您的味蕾。貼心的條狀切片，方便入口，讓您吃肉乾不沾手，一口未停又一口，越吃越瀾嘴，不容您錯過！

## 14 台糖手工水餃



### 產品特色：

「台糖手工水餃」堅持採用台糖後腿豬肉及CAS認證蔬菜為原料加以生產，粒粒營養豐富，安全又衛生，絕不添加味精、防腐劑，內附襯盒的貼心設計，更增加保存的方便性，無論是正餐主食或宵夜點心，都是全家安心方便的好選擇，而且每粒淨重達22g，比一般機械水餃多4-8g，份量大、口味讚，除了傳統開水煮食外，也可以像煎餃一樣烹飪，享用口口飽足、內餡多汁的台糖手工水餃，現在在量販店、超市都買的到哦。

「台糖手工水餃」有豬肉高麗菜、豬肉韭菜及豬肉玉米蔬菜三種口味，有20粒裝及45粒裝，讓您有不同選擇，而且「台糖手工水餃」（豬肉高麗菜）一上市即榮獲全國外宿大學生評鑑比賽第一名及2008年4月獲得自由時報評比第一名的佳績。

## 15 台糖紅燒鰻



### 產品特色：

「台糖紅燒鰻」精選新鮮的野生海鰻、台糖沙拉油及台糖二砂為原料加工生產，搭配獨特配方，精心調製成紅燒口味，肉質Q彈有嚼勁，是您宵夜佐餐、小酌品茗的好選擇，採用高溫殺菌製造，品質可靠，絕不添加防腐劑，食用最放心，採易開罐包裝方式，食用更便利，且鰻魚本身富含高單位天然有機鈣、蛋白質及維生素A、E，是兒童、青少年及中老年人補充鈣質的最佳選擇，「台糖紅燒鰻」除了一般口味外，還有香辣配方，給您不同的滋味。

## 16 台糖養生薄餅系列



### 產品特色：

「台糖養生薄餅」共有三種口味，包括南瓜纖蔬（微鹹）、黑五寶（微甜）及黑糖穀麥（微甜），採用台糖沖調穀粉系列商品為主原料所製造而成。台糖南瓜纖蔬養生薄餅採用台糖南瓜蔬菜珍穀為原料加以生產，整片餅乾散發南瓜香味，滋味最獨特。台糖黑五寶養生薄餅由台糖暢銷品台糖黑五寶做為主原料，薄薄一片散發濃濃芝麻香味，健康又美味。台糖黑糖穀麥養生薄餅以台糖穀康為主原料，內含多種穀物，並添加黑糖與咖啡，片片餅乾散發濃郁香味，口感絕佳。

台糖養生薄餅是外出郊遊、點心、下午茶、送禮的最佳選擇，一片接一片，越吃越順口。本商品另推出9入與12入綜合禮盒，是您拜訪親友的最佳伴手禮。

## 17 2011年揚眉兔起桌曆



### 產品特色：

集結台糖8大事業部行銷資源，將最強促銷商品與活動進行露出，提昇台糖商品與服務品牌形象，同時結合金販事業部之知名合作廠商資源，是台糖會員限定之專屬優惠折扣與服務，且有分月記事功能，兼具實用與收藏價值。



## 18 客滿意柔膚濕巾



### 產品特色：

量販事業部「客滿意」清潔系列商品之一，乃委託台灣生產濕巾系列產品最齊全廠商製造，近醫療等級的品質，在客滿意商品中銷售成長幅度最大且穩定，是最具銷售潛力之明星商品。

## 19 客滿意抽取式衛生紙



### 產品特色：

量販事業部「客滿意」清潔系列商品之一，採高品質低價位的定位，是目前客滿意商品中銷售業績佔比最高、集客力最強主力商品，讓消費者輕鬆享受「淨、無瑕、新潔白生活」。

Merry  
Christmas!

# 冬季戀曲最甜蜜



圖·文／休閒遊憩事業部 王湘慧

繼上次秋蟹料理PK賽後，獲得熱烈的反應、深獲廣大回響，於是休憩事業部再度籌劃了令人又愛又怕的美食—甜品PK賽，以即將到來的耶誕佳節為主題，由台糖長榮酒店（以下簡稱酒店）的葉師傅卜尚及江南渡假村（以下簡稱江南）的吳師傅嘉宏分別掌廚，推出一系列令人垂涎三尺的夢幻甜點，信心滿滿的2隊，力拼「2010最佳耶誕甜品」的冠軍。

本次的競賽，休憩事業部特別邀請公司的美食達人，尤其在甜點方面頗具見解的5位評審，陣容有企劃處處長顧孝柔、企劃處組長呂正欣、秘書李玲嬋、天然資源小組主辦鄧榮輝、量販事業部烘焙採購師邱英裕，每位評審皆憑其對甜品的獨到見解為本次競賽的8道料理進行專業且犀利的建議與評分，並依照美味程度（30%）、擺盤裝飾（20%）、主題符合度（20%）、料理方式（20%）及食材選取（10%）等項目進行給分，評審過程中酒店及江南雙方對其所使用的材料、做法及售價等資訊進行解說，以便於評審時的參考，而評審們也逐一針對每道甜點進行瞭解、品嚐及評分。

經過一番精彩的激戰後，評審們逐一對每道料理發表建議與感想，並分享自己最喜愛的其中一道，甚至席間已經有人開始詢問有關訂購及宅配事宜，給了酒店及江南2方參賽的工作人員莫大的鼓舞。



Christmas Party  
2010 台糖長榮酒店V.S江南渡假村  
耶誕甜點PK賽

台糖公司  
休閒遊憩事業部

提拉米蘇  
凱瑞  
苜蓿派  
栗子奶油  
林薪蛋糕卷

終於，評分經反覆計算後，名次出爐了，並由休閒遊憩事業部執行長羅基聰宣佈，第一名由酒店的「夕陽」以390分（總分500分）亮麗奪冠，其濃郁且不甜膩的口感正是征服評審味蕾的主要原因；第二名的栗子奶油與第三名的柴薪蛋糕卷則是江南以豐富的層次、紮實的口感，獲得青睞的原因，其實雙方差距甚少，表現皆十分出色，羅執行長也對酒店及江南的參賽團隊讚賞有嘉，並表示說：「這次的甜品PK賽，可以看出酒店與江南不論是在構思創意、料理技術或是擺盤裝飾等方面，都比上次的秋蟹料理PK來得用心與出色，非常值得鼓勵，休閒遊憩事業部就是要以這種不斷創新，充滿創意的精神，讓服務及產品邁向更高的品質！」，此番話讓在場的每位同仁深刻感受到休憩事業部不斷進步、求新求好的決心。

而這份追求品質與歡喜服務的精神在酒店與江南的甜點中明顯可以感受到，其實我們衷心地期盼能藉由這次的PK活動，將美好的滋味與幸福的氛圍送到每個人的心中，讓更多人知道並有機會一嚐這特別的耶誕美味，另外，想要得到更多幸福的朋友不要忘記，耶誕節當天來台糖長榮酒店及江南渡假村的現場都有溫馨的慶祝活動，帶著您親愛的家人、朋友來接受我們的祝福吧！

封面故事

台糖通訊

127  
卷  
6  
期

99  
/  
12  
/ 15

# 江南渡假村的甜點

台糖尖山埤江南渡假村所推出的甜點限定販售時間為即日起至2011年1月31日止。

販售地點：江南會館幸福菓子坊。電話：06-6233888。



帥氣酒店葉卜尚師傅



## 林茲塔

林茲塔皮以肉桂、柑橘果皮泥及榛果粉調製聞名，香酥的塔皮搭配無花果乾、杏桃乾、葡萄乾及覆盆子果醬內餡，塗抹香醇濃郁的美國加州杏仁奶油，上層鋪滿冬季時令水果，讓人一次滿足地享受多層次的酸甜滋味，奶油與果香在入口瞬間交融出令人陶醉的香滑，令人回味。售價：160元/個。

## 柴薪蛋糕卷

嚴選美國進口香酥榛果做成威風蛋糕體，內餡為可可脂含量高達65%的比利時頂級黑巧克力搭配香酥榛果及特製法國香純鮮奶油特調的榛果巧克力餡，光是散發的天然香氣就令人傾倒，蛋糕的表層再以頂級巧克力餡包覆，搭配堅果、新鮮草莓及精緻耶誕裝飾，讓人一看就愛上。售價：120元/個。



3



2

## 栗子奶油

香氣濃郁、鬆軟綿密的法國栗子蒸熟後搭配白蘭地做成栗子餡，雕塑成含苞的玫瑰花造型，再以法式杏仁塔皮為底，中間加上滑溜順口的鮮奶油霜與一整顆飽滿的大栗子，外頭再灑上糖粉，最頂端擺上特調栗子，用料實在，份量十足，加上濃郁的酒香，讓人陶醉！栗子奶油餡香濃滑順，入口後與酒香調合，形成特殊風味。售價：160元/個

## 草莓派

手工自製的拿破崙派皮，其口感非一般機器製作所不能比擬的，酥脆的派皮搭配濃郁的安格列斯內餡，香滑中帶著層層脆感，加上上層嬌豔欲滴的新鮮草莓，香甜與微酸的口感混搭，讓人忍不住一口接一口。售價：120元/個。



3

# 長榮酒店的甜點

台糖長榮酒店特別為了這次PK設計這些蛋糕，因此，並無販售。



青春不老的吳嘉宏師傅

第1名



## 夕陽

開心果粉調製的蛋糕體，搭配新鮮香濃白乳酪做成質地細膩的慕斯，包覆著橘子果肉做成的果凍，表面再以白巧克力噴飾，中間填入酸甜的芒果果泥，橙黃透亮的果泥適合小朋友飯後食用。猶如夕陽一般美麗，因此得名，其濃純的綿密口感著實令人

## 百香果慕思盅

卡斯達餡與鮮奶油於底層混合、百香果泥交錯於中層、碎粒的開心果與白巧克力粉灑在最上層，搭配造型糖霜蘑菇，顏色十分高雅討喜，其百香果香略酸的滋味，搭配略甜的卡斯達餡，冰過之後風味更融合，口感也更佳。適合全家飯後食用。



## 凱瑞

覆盆子醬製成的慕思及光滑果凍鏡面搭配略帶苦味的巧克力奶醬，酸甜的滋味搭配巧克力的焦香味，在口中產生味覺最美妙的變化，百吃不膩，層次豐富。適合戀愛中的情侶一同品嚐。

## 提拉米蘇

內層的手指餅干以Kahula香甜酒及咖啡調味，上下兩層Mascarpone的義大利軟乳酪，覆上可可粉與咖啡粉，搭配濃純的鮮奶油，入口即溶的滑順，堪稱極品，這也是提拉米蘇迷人之處，而酒店的提拉米蘇其用料實在、風味不凡，是許多老饕的最愛。適合朋友聚會場合食用。



封面故事

台糖通訊

127 卷 6 期

99 / 12 / 15

# 評審 試吃評論



天然資源小組主辦  
鄧榮輝

兩邊的食材選擇及料理手法都很實在，吃得出品質，但在五星級的光環下，造型、擺盤及節日的主題性要更著墨些，才能讓消費者感覺物超所值，這方面我覺得江南略勝一籌。



企劃處處長  
顧孝柔

以christmas為主題的話，江南的甜品在此方面的表現較符合，酒店的部份，整體來說口感較細膩，但其實兩邊的表現手法及質感都很棒，但可能因為江南及酒店區域及消費屬性不同而在擺飾方面有不同的表現方式。另外，我個人較喜歡口感豐富的林茲塔，堅果跟水果的交替，讓口中的味蕾產生很棒的變化；另外，夕陽也令我印象深刻，濃淡合宜的口味，清爽不甜膩，讓人想一嚐再嚐。整體來說江南口味略甜，可在甜度上降低，會更讓大眾接受。



### 企劃處經營績效組組長 呂正欣

我個人最喜愛的是林茲塔及夕陽這2道，林茲塔豐富的食材及特殊風味的派皮很吸引我；夕陽則是微酸甜的滋味及入口即化的慕斯，比其它甜點來的爽口，非常好吃。若以主題性為主的話，我覺得柴薪蛋糕卷就其擺飾及色彩來看都比較具有聖誕節的氣氛。



### 量販專業部烘焙 採購師 邱英裕

我個人覺得柴薪蛋糕卷是很吸引大、小朋友的聖誕節應景甜品，江南的擺盤整體來看也都具有濃厚christmas的味道，但這麼漂亮的擺盤如何在外帶盒的方式下維持美觀是值得思考的。另外，口感方面酒店較為細緻，甜度也較適當；食材方面兩邊都用的很棒、很恰當，質感都有表現出來，對消費者來說也比較可以吃出美味。



### 副總經理室秘書 李玲嫻

今天的甜點都非常的可口，但對現在注重養生的消費者來說都有點甜，建議甜度可以再做調整，味道會更好。另外，就符合聖誕節的主題來說，我覺得凱瑞最適合在這個節日推出，除了色彩及裝飾應景外，其微酸甜的滋味讓人有戀愛般的幸福感。



封面故事

台糖通訊

127 卷 6 期

99 / 12 / 15

# 艋舺人ㄟ福氣！ 明華園駐糖廠 社區都更水噹噹

【台北訊】「糖廊文化園區（前台北製糖所）」試營運開園活動於99年11月20日上午10時起展開，此項活動是由台北市長郝龍斌、文化局長謝小韞、明華園戲劇總團長陳勝福等三人聯名舉辦，台糖公司共襄盛舉，由總經理魏巍、特助蔡東霖、資產營運處處長黃錦宗、北區資產組同仁暨商品行銷事業部執行長蕭基淵等與會，台糖公司同時請北區營業所派員擺設3個攤位促銷台糖產品及免費提供台糖冰棒，此舉獲得民眾熱烈迴響！

總統馬英九於上午11時50分蒞臨，與中國時報總經理蔡紹中等人共同剪綵啟用二公園地下停車場設施、同時又於該停車場入口旁空地與本公司魏總經理等人共同手植甘蔗，並為鳳凰樹覆土，象徵百年樹人，長長久久。

馬總統一上台就說：「我小時候在這裡長大，對這裡特別有感情」。他說，此地原本計畫建醫院，但地方民眾有意見，因為老社區更新原本就不易，經過溝通討論，如今不但有了新氣象，明華園也將進駐，相信土地和人文的結合，是艋舺人的福氣，未來更會枝繁葉茂。以明華園進駐園區，替糖廠古蹟注入活水為例，馬總統自豪地說，老舊社區的都市更新通常是「阿婆仔抹粉，無採工」，但他的都市更新卻是「水噹噹」；台北市長郝龍斌則

表示，古蹟應是整舊如舊，活化利用，因此修復完成的糖廊引進明華園進駐，將創造古蹟活化的典範。明華園正式進駐有百年歷史的市定古蹟台糖台北倉庫，北市政府東西軸線翻轉政策，可望再添一股沛然勃發的能量。

開幕儀式活動在施放大氣球升空，成為糖廊開園的指標，現場分送小氣球給參與民眾，與大氣球一同升空等在一片慶賀聲中，各項活動圓滿結束。（陳業）



馬總統與魏總經理一起植蔗



總統馬英九、台北市長郝龍斌與魏總經理共同為鳳凰木覆土，象徵百年樹人，長長久久



# 台糖99年職場安全健康宣導大會 熱鬧登場!

【工安訊】由工安環保處指導、台南區處主辦之「台糖公司99年職場安全健康宣導大會」於99年11月17日假砂糖事業部善化糖廠舉行。本次活動以「安全、健康、樂活」為主題，主要標的在落實推動政府勞工政策，並再度重申台糖公司對於職場安全衛生及健康工作環境建構之決心，同時展現台糖關懷、照顧員工身心健康之樂活企業的實際行動。

## 大會暖場舞獅逗趣 獲全場熱烈掌聲

大會當日天氣清爽怡人，會場及道路兩旁插滿工安、零災害旗幟，司令台背景懸掛大幅工安布幔，入口處裝設大型充氣拱門，使得會場相當壯觀。與會隊伍共有8隊各隊由單位主管領隊率領所屬隊員依序進場，在各隊別具創意的隊呼與進行歌曲下，個個精神抖擻，踏著整齊的步伐，展現出台糖員工高昂的士氣，就定位後，由港尾國小於台前表演充滿慶典氣氛的舞獅，兩頭小獅子不時在地上翻滾動作十分逗趣，特別是表演結束之際從獅嘴吐出「國泰民安 風調雨順」祈福金句，獲得全場熱烈掌聲，使整個活動達到了暖場的效果。

開幕典禮邀請出席的貴賓有經濟部國營會副組長鄭英圖、勞委會南區勞動檢所組長薛宏榮、台南縣政府勞工處處長余保憲以及台南縣總工會理事王長鑫基等多位嘉賓蒞臨觀禮；大會主持人董事長胡懋麟在副總經理梁祝華的陪同下準時蒞臨會場。

## 台糖推動職安衛管理五年有成 工安宣誓未來將持續保持

胡董事長致詞指出：「台糖公

司近年來配合政府的勞工政策：『平等、人性、安全、尊嚴』四個構面持續提升勞工職場安全與健康保護的水準，且一向秉持『生命無價』與『關懷勞工』的理念，逐步建立了完整的職安衛管理制度，使崗位上的員工都能有所依循，同時已督飭各單位落實勞工安全衛生工作，而近五年來執行的績效已獲得各界的肯定，今後將持續推動安全衛生管理系統的建制與運作，以達本公司零災害、零事故及零傷病之終極目標」。

接著國營會副組長鄭英圖表示，台糖公司已往在工安方面的管理都建立相當的基礎，也有相當好的績效，做為國營事業除應負起社會責任，更有帶頭作用以為民間企業的表率。此外，行政院南區勞檢所組長薛宏榮說：「勞委會將持續推動TOSHMS至風險較高的產業，今後检查工作方向將加強有關營造業施工安全檢查，避免發生類似國道6號的工安事故，並期望各企業應建構安全文化」。

隨後進行本次活動的重頭戲「工安健康宣誓」，在鄭英圖監督下，由胡董事長率領全體隊員，大家舉起右手，以高昂的語調唸出工安健康誓詞「先知先制、防範未然、遵守法規、落實執行、建制系統、自主管理、



全體隊員進行健康促進操



追蹤查核、持續改善、台糖零災害！台糖零傷病！台糖零事件！」，台下隊員亦逐句隨之複誦宣誓。

## 活動內容豐富 工安搶答熱烈 健康促進樂活

接著由善糖國小十多位小朋友，在丁富原老師指導下表演各種花式扯鈴技巧；之後由鎮內溪美社區25位阿嬤們組成太鼓隊表演打鼓，曲目3首有快有慢、有剛有柔，特別是隊中有位已達87歲高齡阿祖，仍表現靈活的身手令人佩服。

本次大會亦邀請善化消防分隊，由分隊長李博閔帶領二位助理人員攜帶乳膠模特兒，為全體人員示範CPR（心肺復甦術）標準動作及要領（叫叫壓）以及急救知識，緊跟著進行工安有獎徵答，答對者由梁副總經理當場頒發公司禮券，題目明瞭易懂，各隊隊員搶答踴躍，舉椅子、拋礦泉水瓶、搖隊

旗等各種示意搶答者紛紛出籠，為活動製造輕鬆的氣氛，獲獎者個個眉開眼笑，這種熱烈情形顯示著同仁們對於工安意識具有一定的提升與自信。

節目最後邀請到台灣首府大學8位帥哥美女帶領全體隊員、貴賓與長官一起在廣場上進行健康促進操活動，在快速節奏的配樂下，各位的運動神經馬上舒活起來，台上同學充滿無限活力不斷鼓舞大家，就這樣持續了整整二十餘分鐘，汗水跟著節拍不停的流出，操出了健康也操出了樂活，前排的幾位事業部執行長從頭到尾全程跟到底，渠等精神與體力絕不亞於年輕小伙子。

活動尾聲安排由大會司儀顏明福及陳玉英代表公司感謝主辦單位的協助與辛勞，並帶領大家合唱「期待再相會」，在歌聲中順利圓滿的為本次之宣導活動劃下句點。（林上榮）

## 總經理訪加

## 視察海外業務

【加拿大訊】魏總經理在精農事業部袁執行長陪同下，於10月8日由台灣專程飛往美、加訪視海外分公司同仁及拜訪北美重要客戶。首站先行抵達加拿大溫哥華，由加拿大卑詩分公司王經理到機場迎接。

魏總經理此行除視察海外業務、慰問派外同仁以激勵士氣外，並贈送公司保健產品及經營管理等書籍，讓海外工作同仁雖身處異國，仍能感受到來自台灣及公司的溫暖與關心。

魏總經理及袁執行長雖經歷長途飛行，風塵僕僕下仍神采奕奕，絲毫不受兩地時差

影響。在緊湊的行程安排中，除聽取分公司相關業務簡報、巡視溫室實地了解蝴蝶蘭栽培外，並與海外同仁進行座談，藉以了解分公司經營現況及協助解決相關問題，進而指示經營方向與相關建議。另外，此行亦安排拜訪加拿大當地客戶之蘭園，了解產品反應及顧客需求，以及參觀銷售分公司蝴蝶蘭之連鎖零售市場，實際觀察當地銷售通路及市場行情。

由於魏總經理先前曾擔任美國加州分公司經理，除對海外事務及花卉市場嫻熟外，對派駐海外工作與生活，亦有獨到經驗與心



得。因此，訪視過程中，也分享多年海外工作心得，藉由親身經歷且語帶詼諧的經驗傳授，讓分公司同仁均覺受用無窮。

此外，袁執行長基於長期對分公司經營的瞭若指掌，除提出對蝴蝶蘭市場通路及成本管控等相關建議外，對產品之市場反應及表現，也均詳實觀察與記錄，並再次強調精農事業部作為分公司強力後盾的決心，因此，此行無疑為分公司注入一劑強心針。

訪視行程結束後，魏總經理及袁執行長於10月10日隨即轉往下一站——美國加州分公司。臨行前，總經理以親筆書寫佳言：「學習趁年少，專業不可少；EQ要修煉，吃虧有回報；寧緩多一慮，勿急失焦躁；恆心加毅力，成功必來到」贈勉海外同仁，並細心逐句釋義。其言簡意賅且充滿圓融智慧的

待人處事之道，不僅讓海外同仁深刻感受長官的殷殷期盼，同時，也為加拿大業務訪視劃下圓滿句點。（王建勝）



總經理魏巍（中）訪問加拿大，與精農事業部執行長袁寶珠（右）及加拿大分公司經理王禮賢（左）合影

## 總經理視察南靖糖廠大林特殊糖加工場

【南靖訊】魏總經理於本年12月01日上午10時抵達砂糖事業部南靖糖廠大林特殊糖加工場視察，廠長陳威東率部門主管及幹部同仁迎接。隨即在簡報室向總經理報告南靖糖廠目前組織及業務概況，說明目前該廠各類產品生產情形，及本年度各項資本支出工程施工進度應可如期完成。

總經理於會中，感謝砂糖事業部南靖糖廠在陳廠長的領導及全體同仁共同努力下，業績相當亮麗，激勵大家再研發創新產製附加價值更高之各類砂糖衍生性產品，尤其屬紅糖系類產品市場需求量年年增長，請研討如何增加產能為公司增加更多盈餘，簡報後至生產工場實地走動視察，慰勞辛苦的工作

伙伴並肯定該廠目前進行工場環境與設施改善工作成效，期勉同仁加強產品的品質管控避免發生客訴事件。總經理的到訪及勉勵，相信帶給南靖糖廠全體同仁最大的激勵。（林茂益）



總經理蒞南靖糖廠大林特殊糖加工場視察



# 台糖量販事業部獲頒環保署綠色行銷獎

【量販訊】環保署為激勵民間推廣綠色消費，強化民間企業與團體、民眾對於「環保標章」認識及「綠色消費」的認同，進而帶動民眾落實綠色採購，特辦理「綠色行銷獎」。今年度綠色行銷獎報名時間自99年7月1日至98年7月21日止，經初選、複選(現場查訪)及決選，選出績優單位及人員共18名，並於11月15日假台北市青少年育樂中心六樓國際會議廳舉行「第四屆綠色行銷獎」暨「環保產品消費綠大賽」、「環保產品我喜歡徵文比賽」頒獎典禮，共有本公司量販事業部及屏東量販店、嘉年華購物中心等11家綠色商店、基隆市仁壽社區發展協會、2位媒體工作者、林玉春等4位種子人員獲頒綠色行銷獎。

量販事業部除以縝密行銷策略、重視環境教育宣導，以及節能減碳、清淨家園Eco

Life等環保措施之落實，有著傑出豐碩之綠色行銷成果外，並展現與社區團體緊密的結合，持續在地深耕發展，成為綠色消費宣導及落實力行之重要推手。環保署副署長張子敬出席頒獎典禮，更呼籲民眾若有採購需求時，能優先考量至舒適環境、採購便捷的綠色商店選購，支持民間綠色消費市場發展，讓綠色消費的思潮，成為全民消費主流文化。(鍾文聖) 🌱



環保署綠色行銷獎頒獎現場。左起環保署副署長張子敬、台糖量販事業部副執行長馬毓智

## 台糖生技雙喜臨門！

### 蜆精雙認證+商務人士理想品牌第二名

【本刊訊】台糖生技雙喜臨門！台糖蜆精繼獲「護肝」認證後，11月19日再獲「抗疲勞」認證，成為業界唯一雙認證的水產補液，同時，11月24日又傳捷報，知名財經雜誌《今週刊》評選技為2010年商務人士理想品牌「保健食品」類第二名！

台糖表示，台糖蜆精是水產補液的資深品牌，歷經8年的市場淬鍊，消費者的信賴地位一直穩固不搖，靠的不是豐沛廣告與大量文宣，而是實實在在的內容物，以及堅守的品質，即便同類型的產品陸續推出，相

關產值持續成長，台糖蜆精還是市售的常勝軍，惟有感領先地位維持不易，遂於「護肝」認證之後，再接再厲爭取到「抗疲勞」之第二張認證，成為業界唯一獲得雙認證之蜆精健康食品。

台糖蜆精不僅受到一般大眾的肯定，台糖生技事業部所生產的保健食品也受到商務人士的喜愛！根據11月24日出版的《今週刊》727期的報導，台糖所生產的保健食品獲得2010年台灣商務人士理想品牌第二名！報導指出，這是《今週刊》舉辦「商務人士



理想品牌大調查」連續第三年的活動，總共分為8大類33品項，並只取前三名，台糖能名列第二，可見實力之雄厚！

不過，台糖成為「亮點品牌」上，還有進步的空間。據《今週刊》「商務人士理想品牌大調查」報導的建議，若企業要從「好品牌」到「亮點品牌」則需要對消費者多一點的溝通手段、多一點尊榮的體驗、特殊增值服務及分眾化的設計感，才能搶攻商務客的心！

因此，好還要更好，棒還要更棒，在我們欣喜台糖公司雙喜臨門之際，也不妨聽聽別人的意見，加以改善，讓台糖蜆精不僅是業界唯一獲得雙認證的健康食品，更要有雄心攻取業界唯一的「亮點品牌」的寶座，成為國人拚經濟、顧身體的優質後盾！（張軒豪）

## 台糖南市產業工會榮獲台南市98年度績優工會

【台南訊】台南市政府於99年11月12日假勞工育樂中心大會議廳舉辦台南市98年度績優工會表揚大會，台糖公司台南市產業工會經台南市政府「98年度之會務及財務評鑑」考評，獲選為績優單位。是日，該會由常務理事劉鈺輝、秘書陳恩源出席參加，並由劉鈺輝代表該會接受市長許添財頒發績優獎牌1座及獎金新臺幣7千元。

本次評鑑由台南市政府自99年5月3日起開始辦理，由台南市政府勞工處組成之評鑑小組，會請勞保局、健保局相關人員至受評單位實地考評，其主要目的係為健全各工會組織與發展，並讓各工會彼此有學

習與效法的機會，期以彰顯工會組織之重要性。

台糖公司台南市工會表示，本次榮獲該項殊榮肯定，特感謝各位會員常年來的鼎力支持及幹部的貢獻，才有如此成績，往後仍須各會員及幹部不吝指教，讓工會業務精益求精，更臻完善。（陳恩源）



常務理事劉鈺輝代表台糖台南市工會上台接受績優獎牌頒獎



# 台中區處參加99年度彰化縣勞資運動會成果豐碩

【台中訊】彰化縣政府為提倡勞工正當體育休閒活動，增進勞工身心健康，促進勞資和諧，於99年11月7日假彰化縣鹿港鎮立體育場舉辦「99年度彰化縣勞資運動大會」，計有來自彰化縣內各機關團體、事業單位及職業工會等共50支隊伍，約3千6百多名選手報名參賽，盛大程度為歷年之最。競賽項目分為五項趣味競賽、大隊接力、三對三籃球、田徑及外籍勞工藤球賽等，台中區處報名參加五項趣味競賽及1000公尺大隊接力。

為爭取公司榮譽及維續以往參與活動競賽之優良傳統，一個月前台中區處經理徐繼聖即指派副經理黃進添及副經理鄭美華協助，利用公餘時間進行訓練，同仁因年齡因素，加上許久未曾持續運動，個個不堪體能負荷氣喘如牛，叫苦連天，但為了公司榮譽，仍咬牙苦撐。

勞資運動會上午9時進行開幕典禮，由彰化縣長卓伯源宣佈大會開始，隨即進行激烈競賽，台中區處由徐經理親自領隊出賽，與賽隊伍無不使出渾身解數，場邊啦啦隊則加油聲不斷，更為競賽注入緊張氣氛與無限的活力，

運動場上的選手受氣氛影響，邁力向前衝，展現出高昂的士氣。

經過整天的激戰，五項趣味競賽分別獲得「時代巨輪」項目第1名、「一分耕耘一分收穫」項目第2名、「二人三腳」項目第3名、「心心相印」項目第4名、「扭扭樂」項目第3名。另「1000公尺大隊接力」項目更獲得第6名，超越其他較為年輕的企業隊伍，證明「薑還是老的辣」，更是團隊精神的具體展現！

運動會在頒獎典禮掌聲及全體與會人員期待明年再相見之歡樂聲中互道珍重，圓滿結束。藉此側記感謝全體參與同仁這段期間以來盡心盡力的努力練習，才能獲得如此佳績。（廖倉億）



台中區處的隊伍精神抖擻

## 砂糖事業部桌球錦標競賽 球王、球后大展身手！

【砂糖訊】99年度的「砂糖事業部桌球錦標競賽」在11月4日盛大展開，這是台糖每年舉辦的的優美運動文化，不但參加的隊伍踴躍，參加的選手，各個身手矯健，技藝不凡。我今年很榮幸的加入了台糖這個大家庭，也幸運的沒有錯過這個精彩的比賽，實際

參與整場球賽，只能以「球技高超、精彩萬分」來形容。

今年參加的隊伍，除來自虎尾、善化、南靖三個糖廠的菁英高手外，還有我們小港廠及砂糖事業部本身的球王、球后們。比賽首先由四位長官開先鋒，分別是砂糖事業部



的總舵手執行長許金太對上小港廠身手不凡的副廠長謝尹力，及實力堅強的小港廠廠長林永華拼上勢均力敵的善化廠副廠長陸永中，以表演賽的方式，拉開整個競賽的序幕，四位上司互相禮貌一番後，隨即展開精彩球技大廝殺，只見你來我往的，互相抽球、殺球、調球的，加上場邊同仁的加油、吶喊聲，此起彼落，好生精彩，也讓整個會場熱鬧了起來。

接著，整場比賽賽程展開，由小港廠孫晞凱負責發號各場次比賽司儀的工作，他不但縱令全場發號施令，並於賽前對有關比賽的海報、茶水、毛巾、球網、便當等事先的安排及採購，可說是準備周詳。此次的錦標競賽是由人力資源組組長黃秀屏運籌帷幄下，主辦整個球賽。對於這次比賽，事前的準備工作不少，首先要製作布幔標語，也要準備獎品，一一包裝妥善後，提供至會場。並由姜亮妃小姐負責接待球友選手們簽到，她因為有許多舊識，還都主動寒暄招呼，就大家的近況問好，現場大家都非常高興這一年一度的盛會展開。

比賽在砂糖事業部三樓的大禮堂熱烈進行。每一單位約有8位選手，在孫晞凱的號令下，交叉比賽，選手們個個「磨拍擦掌」都想大展身手。場上每人都使勁的想把對手打敗，各種精彩的技能，個個顯現，紛紛出籠。我在場邊，加入「加油吶喊」的行列，而場內場外的加油聲此起彼落，好生熱鬧。南靖糖廠在主任賴明的帶領下，贏得優勝獎，我們砂糖事業部在組長黃秀屏帶隊下，很不錯奪得了比賽的殿軍，小港廠在廠長林永華的領軍中拿下了季軍，而善化糖廠是由副廠長陸永中督導，他們球技不凡取得比賽的亞軍，最後的冠軍寶

座，是由球技及實力都技高一籌的虎尾糖廠抱走，他們是在領隊陳敏雄督軍之下，在辛苦的廝殺打拚，如願的獲得今年競賽的最高榮譽獎。

特別要報導的，是一場「世紀大對決」的競賽，由善化糖廠陳貽宏對上砂糖事業部的鍾耀輝，陳貽宏精於擋球、殺球（正殺、反殺）、調球，鍾耀輝則擅長發球、旋球、抽球，也專於殺球，兩人都是球場菁英，桌上猛將，只見兩人你來我往，互不相遜，你來個殺球，我就來個擋球，他們球球精彩，絕不虛發，不論是發球、抽球、調球、殺球、擋球，個個動作漂亮，落點完美，精采絕倫，令人拍案叫絕，也緊緊扣住現場所有人的呼吸與目光，並且掌聲不斷，讚嘆不絕，最後陳貽宏略勝一籌，這真是一場球技與體力的大對決，更是一場完美的發、擋、抽、旋、調、殺球技大切磋。桌球是個不論年齡大小，都可以玩的一項運動，因為大部分在室內打球，也不會受到天氣的影響而不能進行，職是之故，老少咸宜，大家都可以打，也均能玩的很高興，除了有運動強身與提升生活品質效果外，更能厚植公司競爭力，今年的競賽就是在此宗旨下舉行，最後，整場錦標競賽，於「世紀大對決」後，在眾人驚呼連連的歡聲頌獎下圓滿閉幕，大夥在依依不捨的心情中，只有「期待明年再相會」了！（郭寬敏）



砂糖事業部所屬糖廠參加桌球錦標競賽開幕之情形





# 歡慶2010

## 繽紛亮點聖誕節 大補帖



台糖長榮酒店

今年聖誕的文化中心商圈越來越繽紛熱鬧了，文化中心在12月11、12日聯合台糖長榮酒店（台南）與百貨舉行聖誕點燈的封街慶祝活動，點亮成串聖誕燈海。酒店特別以「繽紛亮點聖誕節」為主題，開啟12月份的聖誕系列慶祝活動。

【聖誕點心】12月1日至12月31日，大廳外賣區推出不同大小尺寸的薑餅屋，優惠價129元起，還有造型薑餅、史多倫、聖誕木輪蛋糕、南瓜馬芬／地瓜馬芬等聖誕季節限定點心。

【薑餅屋教學】12月的每逢六日下午15:30~17:30，轉角336推出「薑餅屋親子教學活動」。早在十字軍東征時，「薑」是非常昂貴的香料，只有像聖誕節這樣重要的節慶才能使用；「薑」除了可增添風味，還可驅寒。假日就讓點心師傅來教您如何蓋「薑餅屋」吧！每組費用NT\$200；預約報名專線：(06)337-3861。

【聖誕夜派對】在12月24日，宴會廳舉行聖誕晚宴（17:30~20:30）與聖誕舞會（21:00~23:30），一起點亮您的X'mas！

【聖誕晚宴】在知名《音樂盒》樂團的表演氣氛下，品嚐酒店主廚打造德、義、法、美、日、港……等十大主題攤位，現炸法式鵝肝佐波特酒金桔醬、燒烤肋眼牛排、聖誕香烤火雞、現挖生蠔、法式現烤摩登巧克力……，聖誕晚宴每位NT\$980+10%。【聖

誕舞會】在現場音樂DJ帶動下，開啟聖誕舞會派對的狂歡氣氛。入場可任選酒類飲料乙杯，螺絲起子、水果酒、琴湯尼……。聖誕舞會每位NT\$350，憑當日館內消費發票，可優惠每位以NT\$150入場舞會，訂位專線：(06)337-3855。

【聖誕晚餐】12月24日~25日晚餐時段，【吃遍天下自助餐廳】供應現切火雞、聖誕點心，每位贈送碳烤大明蝦與聖誕餅乾乙份。兩場用餐時段分為17:00~19:00與19:30~21:30，每位NT\$880+10%（使用590元餐券需補差價），訂位專線：(06)337-3865。【歐風坊】主菜內容有炙烤干貝鮭魚佐芥子奶油、碳烤羊肩排佐茴香金桔醬、鵝肝菲力牛排佐松露紅酒醬、八盎司美國肋眼牛排，還有現場現切火雞推車，以及餐台上半自助餐點無限供應。用餐時段17:30~21:00，每位NT\$550+10%起，訂位專線：(06)337-3861。

【跨年夜宵】12月31日歐風坊推出「跨年夜」宵夜場，用餐時段20:30~22:30推，供應自助式餐點，每位NT\$399+10%。憑歐風坊當天消費發票至大廳酒吧點用飲料（延長營業至24:30），可享每杯優惠價NT\$99+10%，訂位專線：(06)337-3861。本報導的活動專案，不得與其他現行優惠合併使用。☛



# 2010年台北國際旅展， 台糖參與盛會

## 休閒遊憩事業部

2010台北國際旅展從11月5日至8日一連四天在台北世貿展覽館展出，共有60個國家、1200個攤位參展，創下旅展史上參展攤位最高數量；參觀人潮據台灣觀光協會統計指出，2010台北國際旅展參觀人次共有21萬人次，現場人山人海，平均每天都超過5萬人次，為國內外的旅遊市場一大盛會。台糖公司休閒遊憩事業部所屬尖山埤江南渡假村、池上牧野度假村及台糖長榮酒店（台南）均參與展出。

旅展期間，台糖休閒遊憩事業部執行長羅基聰親自率領同仁現場銷售住宿券與餐券。今年台糖尖山埤江南渡假村更結合台糖商品行銷事業部產品「台糖養生薄餅」作為成交禮，順道宣傳公司新產品，廣受消費者青睞及好評，為公司在消費者心中創造最高形象露出機會。

展出首日，本公司總經理魏巍在百忙之

中撥冗親臨台北旅展現場慰勞參展同仁，並貼心準備坊間號稱「仙丹」

的台糖蜆精給現場同仁補充體力之用。在總經理親臨加持之下，現場同仁士氣十分高昂，更加邁力衝刺業績，本次銷售成績再創歷年新高。人氣旺，買氣也跟著加溫，特別是到了展期的最後一天，許多觀望的消費者也投入搶好康的戰局。

台北國際旅展提供消費者及旅遊業者更多元的旅遊資訊和服務，相對地，消費者也透過這樣的展期培養出掌握國內外旅遊脈動的能力，精準的旅遊商品購買方式，提供更多消費者在人山人海的旅展中殺出一條血路 and 買到想買的好康商品的絕佳參考。



### 好消息!

## 台糖有機米宅配員工優惠活動

本公司虎尾有機碾米廠通過MOA驗證暨台糖公司65週年與建國100年慶祝辦理台糖有機米宅配——員工優惠促銷活動

※活動期間：100年1月1日至100年3月31日

※活動辦法：訂購有機米2Kg裝1箱（每箱6包）原價1440元/箱 宅配到府優惠價1050元/箱

※訂購辦法：1.填寫有機米訂購單。（最低訂購量1箱）

2.訂購貨款用ATM轉帳或銀行匯款。

3.訂購單、轉帳單（匯款單）傳真雲林區處有機作物課。

4.每星期三12點前訂單截止收件，訂單經確認後統一在星期四出貨，您將會在星期五收到有機米。

※我們收到訂購單與匯款單後將會與您確認※

※匯款：匯款銀行：台灣土地銀行虎尾分行

匯款戶名：台灣糖業股份有限公司雲林區處

匯款帳號：056-001-303690

※傳真電話：05-6322159 碾米廠電話：05-6320320轉 285 徐浩然主任



業務特寫

台糖通訊

127  
卷  
6  
期

99  
/  
12

23 / 15

# 被遺忘的舊今村農場所紀念碑

屏東區處 陳長春

台灣製糖株式會社，是台灣日治時期的製糖會社之一。成立於明治33年（1900年）12月，三井財團在台灣總督的幫助下，以100萬日圓資本額在東京成立「台灣製糖株式會社」，為台灣第一家現代化製糖企業，本社總部位於屏東市竹園町，其中台灣商人僅擁有一小部分，又以高雄的陳中和最有名。明治35年（1902年）1月，台灣製糖株式會社選在台南廳橋仔頭（今高雄縣橋頭鄉），建立第一所新式製糖工廠。

這個舊今村農場所紀念碑所顯示的是，當年台灣製糖株式會社開發製糖事業收購農場與經營的艱辛，又適逢日本皇太子曾行啟該社，並指派子爵牧野貞亮視察該農場，並褒揚主事者今村繁三開墾功績，予以紀錄其經過。更特別的是，日人還引用中國的《書經》、《論語》泰伯篇之語來讚嘆今村繁三與日本官方在產糖事業上的福國利民。據紀錄，舊今村農場所轄為今日之海豐、長興、塩埔、德協、番子寮、新園、彭厝等各鄉、村範圍，總面積1,488甲地。

台灣光復後，在日治時期設立的這塊碑也逐漸被人遺忘，湮沒在不顯眼的一角。自2000年起，配合政府及公司的文化產業政策，屏東區處即對台糖產業相關之文獻史料、文物機具、建築土木遺址、文化景觀、口述史料、無形文化資產、群體概述等文化資產加以清查保存，迄今清查數量頗多，舊今村農場所紀念碑是為其中之一，特此為文介紹。

碑文全文如下：

明治廿七八年戰捷，臺灣隸我版圖三十三年，吾社創立於本繼而設廠各地，多產砂糖福民利國者四十餘年于茲矣，社運邇隆固不待論，至蔗圃農場之廣大肥美同業莫能及焉，如舊今村農場其尤者乎。

農場在高雄州屏東市及郡，畛域跨海豐、長興、鹽埔、德協、番子寮、新園、彭厝各邑，東西凡三里，南北凡一里，面積一千四百八十八甲，栽蔗之候，葉浪滔天，茫茫無際，真壯觀也！

按此地素屬官，舊有河床陷地，浮洲行潦，常時藪澤，雨則泛濫。四十二年季某月，吾社請官將墾為蔗園未果，明季會株主今村繁三君同小谷某來自東京視察土情，因與之謀乃舉付君，君首揀任適材，設法募農民鑿溝洫、築隄防、開道路、敷鐵軌等，累投鉅貲，拮据經營，遂能畢業；次得官准，為其有時大正五年一月也。

此間，從弟農學士今村伊那吉氏，承主命來專董其事，十二季四月廿一日，皇儲殿下駐駕高雄引見伊那吉氏，翌日，行啟吾社，又遣子爵牧野君貞亮於海豐視察本農場，蓋褒開墾之功也，既而今村君有意于廢業，吾社乃復承繼之，是為十四年某月。爾後，稽乎學理、徵乎經驗，多方改善，專力耕作甘蔗之稔，益豐尤資糖產焉。

書，呂刑曰，禹平水土，主名山川，稷降播種，農殖嘉穀；孔子贊禹之語曰，卑宮室而盡力乎，溝洫如君者，可謂獲古遺意。而吾社亦有任人之明也。

今也星移物換，曩昔農場管理之屋與使臣展望之臺均將朽壞，吾社不忍史蹟歸乎湮滅，因樹石於各趾，以諗後人云爾。

昭和十七季三月三日  
臺灣製糖株式會社





◀一向工作、讀書忙碌的黃聖珮，喜歡抽空喝杯熱茶，讓壓力得到緩衝

# 身嬌志大 黃聖珮

秘書處 黃旭世

「唉喲！可不可以不接受訪問啊？」畢業於高雄大學法律學系，現正攻讀高雄大學法律研究所在職進修專班的黃聖珮先是楚楚哀求婉拒，但仍難敵總編善於言辭的盛情邀約。99年專技人員律師高考於11月16日放榜，有600個考生通過考試，恭賀本公司總管理處法務室黃聖珮亦列名榜中，喜獲長期努力耕耘的甜蜜果實。

「其實，這次能通過專技人員高考，是帶點運氣、超乎意料的結果啦！不過，能考上也算是實現這階段對自己的承諾，跨出成功的第一步，但我最終的梦想，還是想考上司法官。」個兒嬌小、看似柔心弱骨的黃聖珮，言語間流露出謙卑以及過人的企圖心與抱負。

## 體認「法」重要 志當司法官

黃聖珮表示，會開始對法律產生興趣，是因為高中時期曾遭遇親友不諳法律而與人糾紛吃虧的經驗，讓她深刻體認到知法識法的重要性，於是升學時選填法律系所，希望藉由法律知識的充實，訓練自我擁有足夠的能力保護週遭親友。也因如此，黃聖珮不自覺地迷戀上從摸索條文中尋找問題正解的感覺，一頭漸漸栽進奧妙的法律世界。

為達成當司法官的宏大夢想，黃聖珮自認自己非常努力，自從93年大學畢業後，每年都著手準備律師高考、司法人員特考，只可惜有些結果至今未如人意。今年能先從競爭激烈的專技人員律師高考中脫穎而出，黃聖珮很慶幸的說：「或許是自己意志夠堅定，沒輕言放棄。」

## 堅持不言放棄 有志事竟成

原來，黃聖珮今年除了參加律師高考外，同時也報考了碩士在職進修專班的入學考試。雙重壓力加諸之下，問及準備的方式

為何？她回答：「別無它法，就是一直讀啊！」「為了讓我專心備考，我們家連電視沒裝，你相信嗎？」一語也道出家人相挺、她非上不可的決心。

屈就南北補習資源的不均衡，黃聖珮只得選擇補習班函授教材自行進修；並訂下嚴格的讀書計畫，每晚自律地循序苦讀4~5小時，考前2個月再特別針對「考前總複習」及「歷屆題庫」等加強練習答題技巧，備考時間長達8個月之久。黃聖珮也提及：「處理公司工作的實務經驗，讓我於吸收書本理論時更加融會貫通。」大幅提升她的自信與考試戰力。

所幸，努力苦讀沒有白費，律師高考及碩士在職專班雙雙上榜，讓她直呼美夢成真，也勉勵有志報考的公司同仁，僅管備考的過程艱辛難熬，一定要堅持住、要很有意志力。

## 凡事有主帶領 凡事謝恩

「取得碩士文憑，是我接下來要達成的目標。」通過律師高考後，積極好法的黃聖珮仍沒留給自己太多的喘息空間。至於將來的生涯規劃，黃聖珮自嘲沒有三寸之舌的本領，也無經商攬客的天份，是否適合自行開業當律師，一切都言之過早。「但我相信，凡事都有主的帶領，凡事謝恩。」自小信奉上帝的她誠摯誠心地補充著。

生性安定、崇尚務實的她也感恩地表示，進入台糖已滿5年，很感謝公司主管細心教導與傳承經驗。目前，只自許能憑藉一己專業，恪守職責本份，捍衛公司權益。當然，也希望自己能在工作之餘，逐步完成自訂目標，能實現考上司法官的梦想。🐾



黃聖珮謙卑且逗趣的說：能考上大概是我喜歡狗，帶給我好狗運吧▶



專題報導

台糖通訊

127  
卷  
6  
期

99  
/ 12  
/ 15

# 我回來了

台中區處 徐繼聖

秋季的午後，沒有蕭瑟，沒有枯黃。台北的天空很藍，風很輕，楓紅的喜悅，靜靜地抹在臉頰上，這笑顏是重生的喜悅，是夢寐以求的健康，是妻兒及醫護人員摯愛的『心肝寶貝』。

日復一日，我循環於緊湊忙碌的生活裡，直至97年5月27日，台灣中油公司宣佈翌日（28日）柴油調高4.4元汽油調高3.9元，當時任職於油品事業部的我，一股腦只想到加油站肯定是車潮洶湧，於是下班後，直往『新進加油站』協助加油及導車，至零晨2點結束加油工作，為慰勞同仁之辛勞，特地準備了熱呼呼的包子及飲料與同仁們一同分享。

平日自詡為「小病不生，大病沒有」的我，28日上午8:00如同往常，踏進辦公室後自感身體不適，速請同仁陪同至奇美醫院急診，直至中午未見好轉，心想返家（斗六）休息，原本新營到斗六只要1小時車程，無奈卻開了近3小時才抵達家門，任誰都沒料到，這是死神迫近的晝音。機警的太太見狀速送往台大雲林分院。一場感冒及長期疲憊引發肝昏迷及肝硬化。經由醫生、護理人員細心照顧2周後順利出院。並也定期追蹤治療長達2年3個月，醫生建議目前身體狀況已穩定，此時肝移植是最佳時機。但捨不得兒女們為我承擔如此重大疼痛而一直猶豫。

沒想到在一年前兒子與女兒三人已悄悄商量好，到醫院做一連串精密檢查及評估。因女兒血型不同，哥哥更不捨妹妹在肚子上



董事長胡懋麟與國會組組長蔡喜勉特地前來探視，令我銘感五內！

畫個大圖樣，小弟年僅12歲並不適合移植，故此重大任務就由目前就讀海大研究所的兒子（弘道）來承擔，同時哥哥做完評估後一切符合，三個兒女誠懇祈盼的希望我盡快接受移植手術。此時的我淚水已湧上心頭，心如刀割，千萬不捨子女們為我如此受苦。

幾天後，電話鈴聲響起，「繼聖，台大醫院移植小組通知，要你21日住院，23日手術。」聲音中帶著哽咽和沙啞的憂心，也透露了期盼的緊張。那是我太太——煥月。

到了台大醫院，辦妥了住院手續，太太不時的看著我和兒子，臉上總是帶著微笑，可是微笑中卻流露出慰藉的憂心，我知道她的心情是忐忑不安的，倒是我已經沒有任何的思緒了。內心極為平靜，因為我已準備好並告誡自己：「得之我幸，不得我命」。開刀前一夜撥電話告知總經理一切安排妥善，讓總經理擔憂了，請總經理放心。

煥月很小聲告訴我，明天開刀過程需十幾個小時，要我先休息一下，在幽暗的燈光中，她的眼眶裡有著淚水在閃動，將近3年的漫漫歲月中，我由肝炎、肝昏迷、肝硬化到評估肝移植，她天天生活在提心吊膽的憂慮下，心力交瘁，身心俱疲。今晚和明天她又必須在恐懼中，承受失去或獲得的折磨，但她從來沒有埋怨過，她堅信我們會走過去的。明日將是我、煥月、弘道、欣儀、弘運



人生的一大轉捩點，她懷著極大的希望與期盼，卻也隱含著極大憂慮、恐懼，這何嘗不是天人交戰呢？因開口會讓淚水如泉湧，我們沈靜的彼此注視，我的淚水在眼眶旋轉。

8月23日早上7點30分兒子由太太推著往手術房時，回頭說：「爸爸要加油喔！」目送兒子入開刀房，我腦袋一片空白，心想兒子你受苦了，淚水終於流下來。

8點30分太太推著我到手術室，手術門開啟，太太將我交給三位小姐，我閉著眼躺在病床，護士對我說：把這個罩上之後，明天你才會醒來。記得當時想著：『醒來將是如何光景，兒子好嗎？』之後，一無所知。

手術後，感謝董事長、總經理、長官及同仁們探望與關懷，本人於9月14日出院隔日〈15日〉上班。

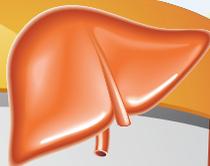
一個驚悚人心的廣告詞：「肝那好，人生是彩色的；肝那壞，人生是黑白。」

在此提醒各位好朋友遇到問題，首先要冷靜面對並尋求解決之道；工作之餘要運動，定期健檢有病看醫生，才能擁有健康的身體，也才有美好的明天。

我感激我的家人、關心我的長官、同仁及台大肝移植小組成員，並大聲說「我回來了！」

## 中醫觀點

# 上班族養肝三大招，這樣才有效



### 一、飲食：少吃刺激性食物，多吃養腎食物

中華民國中醫肝病醫學會理事長黃碧松認為，對肝最好的飲食方式就是少吃辛辣、刺激性食物，不去「激怒」它。例如油炸、燒烤等，咖啡跟茶也太燥，容易上火。而中醫認為「乙癸同源」，乙即是肝，癸是腎，因此補腎也能同時養肝，黃伯瑜建議，可以多吃黑芝麻、黑木耳、黑豆、桑椹、黑糯米、黨參、白朮、黃耆、枸杞等滋養肝腎。

### 二、穴道：太衝、太谿穴 疏通肝腎經絡

太衝穴位在肝經，取穴位置在腳大拇指與第二趾骨結合處，腎經的太谿穴，在腳內踝後側1寸的凹陷處，各按壓3~5分鐘，同時保肝固腎。黃伯瑜指出，秋冬的經絡養生最好取下半身的穴道，可以把氣血往下帶，把氣慢慢收斂，符合秋收冬藏的生理運轉。

此外，也可在右側肝臟位置輕輕推揉，長庚醫院中醫師郭忠禎說，肝臟四周有許多肝經的穴道，多刺激會保持氣血舒暢。

也可多做運動，包括游泳、氣功、導引及伸展運動，全身都能動的舒展動作最適合喜歡舒張的肝。

### 三、情緒：平穩、不熬夜

中醫提到「怒則傷肝」，情緒起伏過大，很容易影響到肝；晚上11點至凌晨3點，血液流經肝、膽，此時應讓身體得到完全的休息，否則肝的修復功能受到影響，「睡對時間和睡夠時間一樣重要，」黃伯瑜說。

除此之外，每天喝一瓶通過衛生署「抗疲勞」、「護肝」雙認證的台糖蜆精，也有助於護肝喔！（資料來源：康健雜誌132期，2009年11月號：<http://www.commonhealth.com.tw/article/index.jsp?page=1&id=5948>）



# 捐血成癮，為善常樂—— 花蓮區處劉清梁挽袖紀實

秘書處 蕭光宏

青年12守則最常被引用的，莫過於「助人為快樂之本」，在我們的社會亦常聽聞到此類為善最樂的典範，可是發生在你、我認識的週遭，卻很少認識這樣的好人，或許這些善心人士均樂當無名氏，為善不欲人知，他們行事之低調，更讓人深感敬佩。台東菜販阿嬾陳樹菊，是台灣引以為榮的偉大小人物，而同樣服務於東台灣，目前為花蓮區處資產課土地巡查員的劉清梁，也是隱身在台糖公司，鮮為公司同仁所認識的捐血大善人。

## 母病住院 熱血不止的孝心

靦腆的劉清梁在本訊記者抵達花蓮採訪前，還有點手足無措，已經捐血長達近30年的他，認為這是一件很稀鬆平常的事，擔心公司太勞師動眾將他的日常所為，放大成不朽的義舉，惟若不是區處經理王鐘財的堅持與引薦，馬總統的特別召見他以及樂捐血小板的常識資

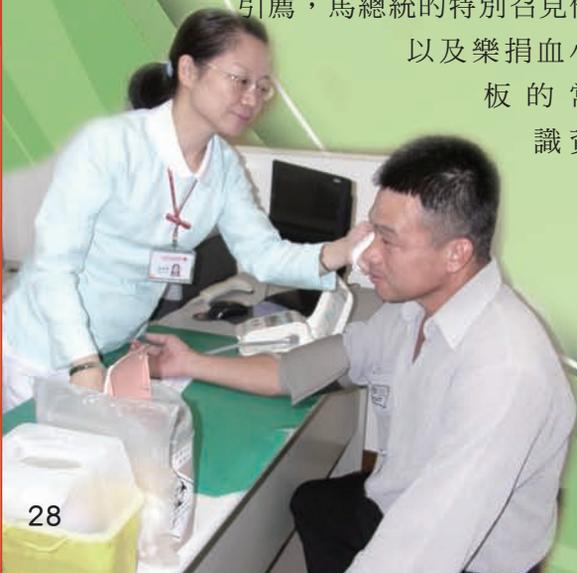
訊，都將深藏在劉清梁個人的記憶，台糖公司也不知有一位熱血員工，正服務於好山好水的光復鄉一隅。

劉清梁說他的首次捐血是在28年前的高中時候，因捐血車來到學校「募血」，同班同學均興致勃勃而血氣方剛，可是只有一半不到的人，可以通過捐血前的檢測，當時的他認為，能「血測」過關，即是證明他的身體比同學好，一股莫名優越感油然而生，當然也開啟他往後的快樂捐血人生。

不過真正讓劉清梁有志樂當長期捐血人的主因，還是因他的母親在20幾年前住院開刀，因為東部捐血風氣不盛，致使他的母親面臨手術時缺血的危機，當時護理人員詢問他可否有捐血過，如有此經歷，將可優先領取緊急備用血漿，由於摯愛的親人命在旦夕，既然捐血有這樣的先後排序規定，劉清梁遂在此後即把捐血當習慣，久而久之，現在每月不去捐血中心報到，反而覺得渾身不對勁。

## 超齡勇氣 扎針親像蚊蟲叮

當被問及捐血不只是輸出養活人體的血液之外，針孔打入身體，還有耗費的時間，



在捐血小板之前，必須先經醫護人員基本的健康檢查與詢問

難道都沒讓劉清梁有過中止捐血的念頭嗎？他解釋，在國小二年級打卡介苗時，同學都覺得很驚恐，而他那時就有身先士卒的勇氣，志願當第一個被打針者，他不能理解為了健康而打針的同學，哭鬧是為了針痛還是卡介苗會流膿，但他只能說他似乎是超齡的勇敢。

至於捐血的耗費時間，劉清梁更不以為意地表示，多數人捐的都是全血，而他目前只捐血小板，兩者的差別在於，危急之人缺乏的是血小板，而不是一般的全血；每次他被抽血3000cc後，會再循環與分離出500cc的血小板，一次過程下來，大概就得花費70分鐘，然這是他感到享受的時光，因為他會心想有需要的人，因他的熱血而重生，相同血液，流在不同人的身上，那種血脈相連的快感，時間絕對不會是阻撓他的問題。

其實低調的劉清梁還沒全部吐露出實情，平時家居於光復鄉的他，可是一位每雙週願意花上來回車程兩小時的時間，到花蓮市區捐血中心去捐血的常客，而且風雨無阻，若認真算起他耗費的捐血時間，在計入車程之後，每次可長達到3.5小時，這樣不間斷的熱血情操，30年來如一日，才是劉清梁最偉大與深層感人之所在。

### 健康快樂 真人真事在眼前

採訪時話一說開，劉清梁還透露，為了能定時捐血，他不曾去過中

國、泰國等疫區，因為去過這些環境比台灣差一點的國家後，至少得等半年完全無感染之虞，方可重拾快樂捐血人的身分；因此，劉清梁的奉獻不只是他的沸騰熱血，也不只是他的歲月時間，還包括犧牲出國飽覽山水之樂，以及他為人感佩、源源不斷的悲憫情懷。

長達30年的捐血生涯不易，劉清梁是如何維持不敗的體能呢？他指出，是靠運動來維持他的能量，最拿手的項目是羽毛球，根據旁人轉述，劉清梁也是台糖公司的羽球高手之一，不過他維持一貫的低調，只是很客氣地回答，就跟喜歡捐血一樣，他也熱愛上場打羽球。

以記者眼光來看，54年次的劉清梁，身形維持地比相仿年齡的同事都好，其外貌也不覺他是一位中年大叔，可以很肯定的是為了維持血脈不斷，他自我要求保持活力與體力，相對也使得他洋溢著較為青春的氣息，如果他自己不說，實在看不出他已有成年女兒在醫院當護理人員，站在醫學觀點，也非常支持他多年以來的義行。因此，我們經常祝福我們的親友「健康愉快」，看到劉清梁數十年如一日的大愛行徑，以及他豁達的人生觀與生活方式，不就是最佳的「健康愉快」寫照！👍

通過檢查後，開始一連串的消毒、扎針、固定、血液樣品檢查等程序





# 美麗我們的世界

## 豐富生命的旅程



### 褚士瑩小檔案

現任職務：作家、旅行家、公益家、國際NGO組織顧問、  
英國Eco Positive特別顧問

主要學歷：台灣大學政治系畢業、埃及開羅AUC大學新聞研究所、  
美國哈佛甘迺迪學院公共關係研究所

經歷：作家／出三十幾本書，演說家／講過幾百場次、  
拍過廣告，主持節目，高科技公司

探索旅行的過程中又能做公益，  
培養了國際觀，真的是非常棒的工作！

「請大家不用擔心，為了吸引優秀專業人士任職於NGO組織，擔任國際NGO組織的顧問及英國Eco Positive特別顧問是支領全薪的，與一般義工不同的是，負責協助全世界的義工做公益服務，比如在緬甸當農夫，協助當地有機農業的發展」，他用非常熱誠的肢體語言說明這份志業的特色。

褚士瑩環遊世界的工作型態與生活方式似乎是很多人的一生的夢想，但所需費用卻比想像還令人吃驚：「環遊世界機票1年內使用完畢，以傾向旅行的機票，上網訂最便宜最陽春的天合聯盟<sup>2</sup>（Sky team），只要6~7萬喔！」褚士瑩說，「如果以平均壽命80歲估算，65歲從職場退休，往後的退休生活有長達15年，人生何嘗不選擇每年一次15天的旅行，也不要退休後旅行15年」，當習以為常的慣性思考邏輯阻擋了我們行動的假想與設限，一席話顛覆了傳統對旅行的思維。憑藉著走過世界各地的豐富實戰經驗，褚士瑩提供以下幾則深度旅行的選擇：

### 人力資源處 鄭依玲

今（99）年10月21日人力資源處學習饗宴邀請到知名公益旅遊作家褚士瑩先生，分享豐富生命的旅程經驗，演講題目為「豐富生命的旅程」。

褚士瑩先生目前為非政府組織（Non-government Organisation, NGO）顧問及英國Eco Positive特別顧問，當天他頂了個酷髮型從台北專程南下，並私下透露：「頭髮是在家裡旁邊菜市場剪的才70元，還有舒服的按摩喔！」。親民又陽光的型男令人印象深刻。

褚士瑩每年實際待在台灣的時間並不多，他有四個家（台灣、曼谷、英國及緬甸）、三個辦公室，每月平均進出十個國家，一年航海八個星期，每三個月進行一場大旅行，每兩年去巴西參加一次嘉年華；褚士瑩說，他很幸運地在30歲時就全心投入NGO<sup>1</sup>工作，協助懷抱夢想的人完成夢想，從

1. www.idealist.org的網站有各個國際NGO組織所需要雇用的人才，應具備甚麼樣的資格條件。

2. 天合聯盟成立於2000年6月，華航於2010年9月加入天合聯盟（Sky Team Alliance），成為第14家會員，也是台灣首家加入國際航空聯盟的公司。



## ◎ Night World Cruise

### 豪華遊輪環遊世界110天

從美國弗羅里達出發至中南美開始橫跨太平洋、達南太平洋群島、紐西蘭、澳洲、印尼、中國、中南半島，再往西至印度西里蘭卡、杜拜、中東、歐洲、非洲、橫跨大西洋，最後再回到弗羅里達。豪華遊輪裏是五星級享受，從美食、游泳池、賭場、購物中心到百老匯歌舞劇，無一不有，每到一個國家即下船遊玩，總共停80幾個港口，50幾個國家。有單人房間，一個人也可以去環遊世界，提前過退休生活的110天旅遊世界，費用美金1萬6仟999元（約新台幣52萬）。

## ◎ 倫敦雪梨一玩90天

位於英國鄉間的專業巴士旅行社OzBus，從英國倫敦出發到法國，經過比利時、德國、捷克、奧地利、匈牙利及保加利亞，從土耳其離開歐洲進入伊朗，正式開始亞洲的旅程，走過巴基斯坦、印度、尼泊爾、緬甸、泰國、馬來西亞、印尼，最後搭一段飛機到澳洲北部的達爾文，在雪梨解散，全程遊歷17個國家，含早餐及住宿，共97天，費用4,300英鎊（約新台幣20~25萬）。

## ◎ 京都町家文化6日修習課程

日本京都「職住一體型」的民家房舍「町家（ちょうか、まちや）」<sup>3</sup>，既是店鋪也是住居，在1950年以傳統以木造軸結構而成的家屋，老屋以藝術品傑作方式注入新生命，從一個晚上27,000日圓的2人房，到最多可住到10人的一天150,000日圓客房都有提供，住宿的客人可依照自己的時間選擇傳統文化課程，從能劇到書道、狂言到武道、茶道到參禪、茶花到陶藝、弓道到日本舞踊及祭祀的神事到合氣道。

### 做一件會讓世界更美麗的事

有一個「花婆婆」<sup>4</sup>的故事是這樣的，花婆婆還是小女孩時，她爺爺告訴她長大後要做3件事：第一要到很遠的地方旅行、第二老的時候要住在海邊、第三做一件會讓世界更美麗的事。

當花婆婆長大後到世界各地旅行，直到年老了就居住在海邊，卻忘了答應爺爺要做的第3件事：做一件會讓世界更美麗的事。當時她已是駝背的老太太，大家看她都很害怕，都叫她怪婆婆，有一天，她靈光乍現買了一整袋魯冰花的種子，在整個夏天一邊散步一邊撒種子，直到春天來臨時，滿山遍野開滿色彩繽紛的魯冰花，小朋友們非常驚喜，開始稱她為花婆婆，之後她仍不停的種花，也分享旅行的故事。有位小朋友跟花婆婆說：「我長大以後要跟花婆婆一樣到處旅行，也要住在海邊，也答應花婆婆要做一件讓世界更美麗的事。」

從這個故事的啟發對照到褚士瑩的人生，從每個月平均會飛往十幾個國家、到波士頓唸書時曾居住在100多年老房子、200戶人家的小島沙灘，而從年輕時開始累積專業知識與能力，擁有NGO的專業學識及經營管理經驗的歷練，似乎已經實現了花婆婆讓世界更美麗的事。

褚士瑩鼓勵大家勇敢迎接改變，就從現在所擁有的四分之一的時間，走在夢想的路上。旅行是自己與自己、自己與彼此的對話過程，是一種對既有生活的開脫與背離，當您花費多少淚水與汗水的付出，終究換取一段難得旅程，而這每一分鐘永遠是甜蜜的。

「生命需要夢想指引」，當生活轉個彎，生命的色彩會更璀璨；想想每年一次15天的旅行與退休後一次休15年相較，是不是來的有趣呢！更何況誰知道等你退休時，這世界會是什麼模樣？豐富生命的旅行，現在就開始計劃出發吧！🌱

3.京都町家（の奄）線上訂房 <http://www.kyoto-machiya.com>

4.芭芭拉·庫尼（Barbara Cooney Porter）繪本《花婆婆》。



## 從公司會議

# 看台糖的思維創意

甜不辣

台糖公司99年度的公司會議已於日前（10月21、22日）召開完畢，從會後發出的紀錄來看，今年討論的主題有二：一是「台糖土地之規劃利用」，另一則為「台糖如何發展有機事業」。坦白說，這兩大議題討論的如果夠深入與徹底，且又提出非常具體的執行目標，則將對公司當前的發展瓶頸，有突破性的決定關鍵，可是看完會議紀錄之後，是不是予人如此觀感，其實是有待商榷的。

### 會議照例行 殷盼深幾許

本文並不想用例行的大拜拜，來形容本年度的公司會議，可是該紀錄非常詳實，

閱讀後又不免做此連結，難道公司一級主管齊聚，殫盡思量後，猶無法提出讓人眼睛為之一亮的遠見嗎？本文要很有勇氣與坦承地說，大部分確實是如此，用嚴苛標準來說，就是欠一味良帖足以讓人振奮，清楚明白指出公司這兩大區塊未來三年、五年以及十年的發展藍圖。

當然這樣一味地持低分看法，其實是很主觀，也帶有偏見，更犯下對主管大不敬的天條，然高居廟堂之上的主管們，相信應有其肚量察納雅言，若要說不能達成上開的疑問，或許是與會議設定的議題有關，兩者討論的縱深可以風馬牛不相及，畢竟公司未來發展的藍圖不單單僅止於土地規劃與有機事業，用公司未來的前瞻與走向，來定論這次會議的成敗與良窳，有以偏概全的盲點，立論基礎也嫌薄弱，本文的論述是心虛了點，但不難看出對於公司未來發展的殷切深盼，以及充滿高期待的渴望。

### 有土斯有財 靈活管資產

儘管對於公司會議的結論有偏頗之見，但本文仍要對當中富有創意的幾項論點，給予肯定。例如分組後的第一組有人提出，請公司籌組資產管理公司，靈活運用自有資金於北台



企劃處主張台糖畜殖場屋頂作為太陽能板置放地發展綠能產業，是非常好的點子！





台糖有機事業一年產值1.35億，  
今傳台灣首富郭台銘進軍有機事  
業，市場態勢將更趨競爭。

灣的高價值不動產上，當然此舉可能被攻擊國營事業帶頭炒作土地，然正面看待，也可以說成台糖有意創造台灣土地的價值，增進社會的繁榮與財富，以及擺脫久被批評的賣地、保守心態；台糖大可不必覺得難為或是陷入父子騎驢情境，而是該勇於走入叢林戰場，風光地大展鴻圖，才是亮點之所在。

另一個不錯的提案是分組第三組有人建議設置台糖地理資訊系統（GIS），以提升土地管理與巡查能力，這是因為科技進步，可運用機器與軟體來取代傳統的管理方式，台糖當然不宜故步自封、遮蔽耳目，而不與時代一起躍進；一旦此系統建置完成，無論近在咫尺，或身在千里之外，線上作業，清楚瞭然，確實可提高效率。

### 畜殖變綠能 巡守靠衛星

此外，本次會議紀錄的其他項目上，企劃處亦提供了低緯度的畜殖場，因日照充足，可結合當前很夯的太陽能板，創造綠能永續事業，也是一項很好的點子；台糖公司以前靠甘蔗吸飽太陽光，創造砂糖盛世一甲子，新的未來60年可能仍得靠太陽照耀，惟栽種的已不是甘蔗之類的作物，而是架設熱能電板，導入全球最新興的事業。

不過，上述指出的好提議，其實都不是創見，以成立資產管理公司來說，前董事長葉國興先生就曾表達過相關的看法；在建置

GIS部分，本訊98年專訪現任胡董事長時，他亦曾提出類似意見過；而在畜殖場蓋太陽能板議題上，其實也是業者先提出，在公關轉知記者後，已有媒體揭露報導過。因此，本文還是要強調，公司會議的結論，還是少了點思維創意，惟若能進一步落實，是還有機會開創別有洞天的新世界。

### 依樣畫葫蘆 有機找生機

至於在有機事業部分，因數字週刊報導，台灣首富郭老闆已積極興蓋全台最大有機菜園，而且該有機菜園的土地還是來自台糖，詳細內容可翻閱該周刊，本文應可不用再贅述建議，台糖有機事業的未來，就請直接倣效郭老闆的作法，不論是生產或銷售，複製企業界那種有效率的經驗，或許還有一線生機，否仍處於未定之天，就是不知公司會議紀錄能不能做下如此另類提案？

還有，國營事業談投資中國，目前可能還是禁忌問題，但此時不能做的，並不代表未來無法破冰，如果日後公司會議能將類似「錢」進大陸的議題，正面並研究看待，呼應ECFA的後續效應，以農起家的台糖，比起其他國營事業，將更能搭上東方熱潮，因為「世界工廠」已開始轉型為「世界市場」，身為台灣相關業界翹楚的台糖，豈能不預作準備，也許台糖的暖身計畫，就是他日逐鹿中原的捷徑。☘



## 「事不過三，請正視台中糖廠的開發」之回應

### 土地開發處

頃之水池，由台中區處派員24小時輪班值勤，除負責環境綠美化與管理外，並嚴格管控外人進入，所謂登革熱的溫床、流浪漢的天堂、吸毒者之隱藏云云，並非事實。

民國95年間休閒遊憩事業部為期開發本區土地，曾委託專業顧問公司規劃可行方案，但因牽涉都市計畫用途變更，仍未能有所進展，隨後轉由土地開發處接續辦理，斯時地方各界已一再呼籲速予開發。台中市政府鑑於地方殷切期盼發展，經徵得本公司同意於顧及原捐贈土地權益下，擬以區段徵收方式辦理開發，依法本公司可選擇領取全部土地徵收補償款(現金)或申請領回抵價地，倘申請領回抵價地，依土地徵收條例第39條規定係以50%為原則，但不得低於40%。曾經重劃者不得少於45%。

本基地既已不再適合作大型購物中心使用，勢須變更都市計畫用途為適當之使用分區方能開發，否則即易淪為空談，台中市政府爰委託專業顧問公司通盤檢討辦理規劃並廣徵各界意見，本公司無論於市府辦理公告徵求意見、規劃階段、公開展覽期間或內政部都委會專案小組審查會議時，均派員參加並強烈表達須顧及本公司權益，經與市府多次協商折衝結果，市府考量於兼顧本公司權益及地方發展原則下，決定規劃為具有大面積生態池公園及30米寬綠園道之大片綠地休



基地開挖留存大水池，將規劃為具有特色的公園

本公司『台中大型購物中心』位於台中後火車站東南方，原為台中糖廠廠區土地，民國79年製糖停閉後，於85年間為配合『國家建設六年計畫』，奉准變更都市計畫用途為大型購物中心專用區，隨即於民國88年經公開招商委由中華城開發公司以設定地上權方式辦理開發，在當時政府大力推動經建發展氛圍及各界一致看好之下，都給予極高的期待。

經依變更都市計畫用途回饋規定，本基地於捐贈30%公共設施用地後，取得建照動工興建，惜因市場景氣因素中斷施工，93年辦理解約，後再經二次招商仍因乏人問津而流標，整個開發案遂處於停滯狀態。在此期間，基地現場及動工開挖地下室造成約4公





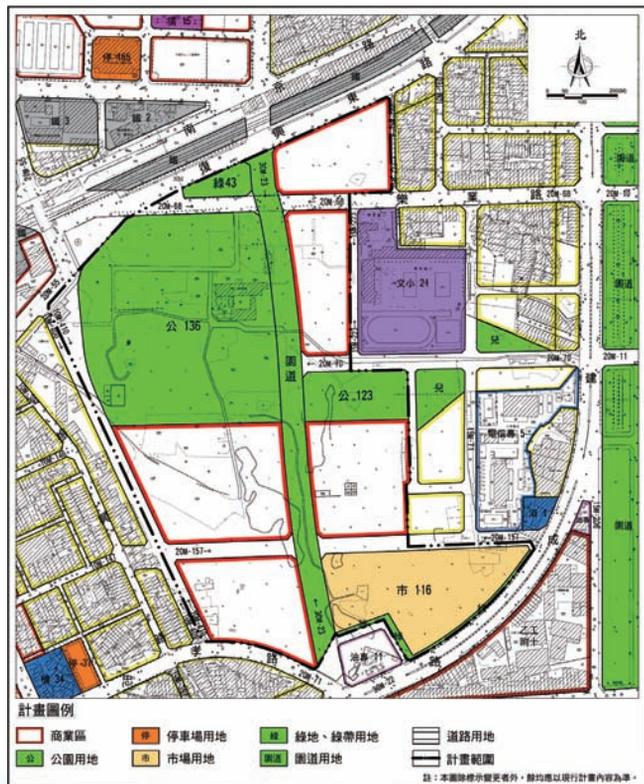
原台中糖廠辦公廳舍登錄為歷史建築，座落於公園用地，一併開發保存

憩空間，擁有極佳景觀視野之優質商業區，其環境品質相較於台中市新興重劃區，可以想像不遑多讓。

本次都市計畫用途變更，頃於本年10月經內政部都市計畫委員會決議通過，並請台中市政府再舉辦公開展覽及說明會，嗣處理陳情意見後，即可報准依法辦理區段徵收；台中市政府預計以3年時間投資新台幣6億元興闢公共設施及整地，本公司不另負擔都市計畫用途變更回饋費用，開發完成後，本公司可領回現有面積50%之抵價地7.6618公頃，使用分區為第二、第三種商業區，較原大型購物中心專用區更富彈性，其次爭取以不減損本公司前已捐贈土地參與開發之可分配建築樓地板面積原則下，重新訂定商業區使用強度，將容積率由280%~350%不等，爭取調高到平均400%，使用強度明顯提高，故領回抵價地比例，以面積言雖係50%，但以容積而言，事實上可以說超過56%以上；又未來土地第一次移轉時，漲價總數額

尚可減輕，如有課徵土地增值稅時還可依法減徵40%，相較本公司自行投下巨資開闢公共設施整地開發為佳。

領回第二、第三種商業區土地除提供未來開發之多元性，亦可塑造具特色之湖濱商業、住宅環境，極具發展潛力。未來周遭台鐵鐵路高架化工程、火車站特定區計畫、體二用地更新案及台中生活圈4號快速道路開闢完成後，更有助於本區之發展；台中縣市升格在即，這塊位於全國中心沉潛已久的台糖瑰寶，正期待展翅高飛，各種規劃構思均可能依附它而逐步實現；開發企業總部、商務辦公大樓、商務旅館、商品旗艦展示店……等亦均為值得構思之議題，究應作何種投資，土開部門將委託顧問公司協助規劃擬具開發定位及策略，同時也歡迎公司同仁提出創見，求該地段之最佳發展，及公司之最大利益。 🌱



變更後土地使用計畫圖



# 老街懷舊

油品事業部 曾映綱

歷史，是緬懷時光流逝的標示；懷舊，永遠是旅遊最時尚的指標。這趟旅程，首站即來到新竹內灣老街。古拙質樸的內灣戲院在巷弄間顯得搶眼，清幽的院場內仍定期播映如詩般的純愛電影，輕緩洩流出戀戀風華的氛圍，燕聲呢喃著當年萬人空巷的驕傲；一旁轉角的雜貨店擺滿了琳瑯滿目的零嘴，勾起著孩童蹦蹦跳跳的喜悅。而老街的角落裡總飄散著誘人的美味，野薑花粽、紫芋菜包引人聞香下馬；逛累了，來碗芒果冰消暑解渴吧！透著金黃香橙的芒果料多實在，搭配晶瑩雪白的冰砂，真是清涼透心喲！

中午轉進「泥磚屋」享用地道客家菜。沿襲客家庄磚牆屋瓦的陳設匠心獨具，菜色更遵循古法調味爆香，即使是家常菜肴，都別出心裁烹調出食材的極致美味。就說那薑絲炒大腸、香煎嫩豆腐，酥脆滑嫩的口感配上微酸清爽的滋味，嗯-每一口都是充滿幸福的好味道。

## 幽思無限

飯飽湯足後，帶著滿足的心情造訪文藝風情的台北三峽。巍峨肅穆的清水祖師廟聳立橋邊，一旁垂楊綠水繚繞，交織成一幅詩意盎然的水墨畫；我沿著廟宇南側紅磚古道彎進老街，迎面的小紅瓦砌成優雅的圓拱，雕樑畫棟的樓閣在絲絲金黃夕陽下熠熠生輝，營造出富饒韻味的古蹟攬勝，見證了百年煙雲興衰。我正沈浸在繁華事散的詠歎中想得神，突然街心不遠處人群一陣騷動，原來是遠近馳名的金牛角麵包正新鮮出爐，一上桌，馨香馥郁的香氣如狂浪襲捲，誘惑引著人們甘願守在店門外大排長龍呢！

是夜，入住「溫泉度假村」，度假村座落於層巒疊翠的幽谷懷抱裡，遠離塵囂，有著絕塵脫俗的清新。我輕解羅衫無拘倘佯於溫泉湯，遙思起楊貴妃「春寒賜浴華清池，溫泉水滑洗凝脂」的旖旎香豔身影，在白煙



繽紛生活

台糖通訊

127  
卷  
6  
期  
99  
/  
12  
/  
15



▲令人懷舊的電影明星劇照



▲新竹內灣戲院

▶內灣古早味雜貨店



飄邈的池畔婀娜地幻化！我遐思無限，莫道不銷魂，忘情解憂煩，任聽一夜蟲鳴伴我入夢鄉。

翌日晨曦剛微灑山頭，我已悠哉的沿環山步道拾級而上，蜿蜒林道落英繽紛，偶有一縷薄霧輕忽，如天上最神妙的靈氣令我貪戀；捧起汨汨而流的山泉清潑臉龐，冷冽沁涼直透心坎，有如醍醐灌頂般令我神清氣爽，實妙不可言。

我魂夢縈懷寄情於湖光山色中流連忘返時，同事卻急拉著我催促趕往下個行程品嚐美食，一副被人捷足先登，他會痛不欲生的模樣似的。他面露饞涎念念不忘的佳餚，猶如「此物祇應天上有，人間能得幾回聞」，勾得我怦然心動。在他識途老馬的引薦下來到淡水的「海風餐廳」，店外人聲鼎沸，店內人往複繁，都是聞風衝著「招牌炒蟹」而來。只見廚師嫺熟老練的將生猛鮮嫩的螃蟹豪邁的剝成大塊後起鍋熱炒，豐潤飽滿的蟹肉，極鮮甘醇的蟹膏，如搭配天衣無縫的雙重交響樂，腦中快樂的嗎啡已將我迷醉，天上人間的珍饈，令我感動到直要掉淚。

▶內灣吊橋

此時窗外秋色連波，山映斜陽天接水，我輕踏夕陽餘暉，登上淡水紅樓憑欄眺望落暈煙霞，直至夜幕低垂，漁歸晚唱，對岸的台北華燈點亮，絢爛地像渲染了整片火樹銀花。但百年孤寂的紅樓，風住塵香花已盡，褪去了滿身鉛華，獨留銀白色的秋光映照幽微的迴廊，冷月無聲，無處話淒涼。牌坊遺留的吉光片羽，像低語訴說往昔「鳳閣龍樓連霄漢，玉樹瓊枝做烟蘿」的盛況，我感慨深切，憐惜昔日那紅樓佳人，新樣靚妝，纖指托腮，輕倚綺戶，思念心上郎，何事長向別時圓！十年清夢繞茲樓，人成各，今昨非，往事成雲煙；癡情有我殘夢未醒，但願人長久，千里共嬋娟。



繽紛生活

台糖通訊

127 卷 6 期

99 / 12 / 15

# Oh 椰? Oh Ya!

糖業實驗室 林宗翰

## 椰子來自何處無人知 親自下海找答案

2009年6月20日「蓮花」颱風侵台前夕，台南市東區驚傳椰子樹被強風吹倒壓死路人事件，隔天台南市政府馬上開會決議調查全市的椰子樹樹根腐爛情況，並打算砍掉有問題的椰子樹，其中更包含生產路上109棵樹幹中空的椰子樹。雖然此舉受到民眾質疑市府決定太過草率而暫時停止，但也讓天天需要經過生產路上班

的我，對於這些高聳的椰子樹，由原本輕鬆愉快的上班心情，只要風吹大一點就會感覺「毛毛的」。

話說回來，身為台糖公司的菜鳥，每當出差至各個糖廠時，總會發現每個糖廠一定會有椰子樹，而且糖廠四周一定被這些高大的衛兵看管著，心理不免好奇，難道椰子樹與製糖有著密切關係嗎？為何日本人來台灣設立糖廠的同時還要種椰子樹呢？問了其他同事也無得到較明確答案，於是便利用工作之餘來收集此方面的資料。

## 大王椰子不結果 高聳入天腰挺直

首先分析椰子樹品種，目前在生產路及各糖廠所見到這些高聳入天的椰子樹分別有兩種，其中不會結椰子果實的為大王椰子，大王椰子樹屬於棕櫚科（Palme），原產地中美、古巴、牙買加、巴拿馬，其性狀為單幹高聳挺直，可達15至20公尺，幹面平滑，樹幹具明顯葉痕環紋，莖基部會有不定根伸展。中央部分稍肥大，膨大部分是含水多的地方，乃為適應旱地生活所產生；大王椰子生性喜高溫多濕，耐瘠，生育適溫約攝氏20至30度，以臺灣的氣候來說，很適合大王椰子生長。

◀ 生產路上行道樹—大王椰子—是府城著名的地標



繽紛生活

台糖通訊

127 卷 6 期 99 / 12 / 15

## 可可椰子喜溼熱 日人引進來台

另一種會結果實的是可可椰子，可可椰子樹也是屬於棕櫚科，原產於南太平洋諸島及馬來西亞等熱帶地區，性喜溼熱環境，莖幹為單桿，基部與地面略呈彎曲，幹基膨大，表面粗糙，幹面環紋不明顯。1898年起椰子樹分別由日本、夏威夷、馬來西亞引進台灣，自古以來椰子就是生長在溫帶氣候的日本人對熱帶地區的想像之一，而且高大的椰子樹正好象徵帝國權威，高高在上不可冒犯，也因此日據時代，大量種植椰子樹於街道、官方建築、公共建築及學校，藉以塑造日本人印象中所謂的「南國風味」。

## 日人規劃糖廠有一套 種椰區分界線

從1895年到1945年，日本佔領臺灣長達50年，由於日本「農業台灣」的政策，在全台各地紛紛建造起糖廠，民國29年興盛時期全台高達42座製糖所，糖廠整體空間規劃完整，有網球場、棒球場、射箭場、籃球場、宿舍、禮堂、也有招待外賓的招待所，有的糖廠還有設立神社（例：南州糖廠）及小學（例：岸內糖廠），根據資深員工的說法，較大型糖廠是以南度假村的觀念進行規劃，廠外設施主要是提供給日本幹部及皇室家族使用。在廠區內，台灣原生種的芒果樹和龍眼樹屬於家樹，可以遮陽擋雨，而日本自古以來便在重要通道上種有行道樹，因此在通往糖廠大門的道路上及糖廠四周圍便



▲ 被大王椰子樹守護的糖研所

種植椰子樹以做區分，如此特色，在台灣各地都常見。

## 糖業沒落 椰子何去何從？

隨著糖廠一間間關閉，高大的椰子樹彷彿失去守護的目標，不再挺拔，反而變成過街老鼠，人人喊砍。其實應該就事論事，不是樹有問題就砍樹，也不代表椰子樹通通都有問題，如何做好樹木健檢並檢討改進，建立一套完整的巡察制度，未來配合城市發展規劃整體景觀才能永續共生存，諷刺的是，這似乎也代表著目前糖廠的處境吧？

以上為個人論點，資料來源為網際網路、台灣糖業、資深員工口述等，若是有錯誤或是有不同見解之處，歡迎大家提出來討論及修正，也希望大家能更重視這一塊土地、這一個工作環境及這間具有長久文化的公司。☘





江銘宏

一、甲於79年間以自己為要保人及被保險人之名義與丙保險公司間訂有終身壽險，指定妻乙為受益人。嗣甲乙雙方於82年離婚，94年5月間甲再娶丁為妻，且於94年8月29日簽署變更受益人為丁，並向丙保險公司之業務員戊交付申請書，翌（30）日甲病故，而戊於同月31日始將該申請書送至丙公司批註。問丙公司是否可以其保險契約約定須公司簽章同意及在保險單批註始生效力，以及戊非為該公司之代理人等事由對抗甲變更受益人之意思表示效力？

答：按受益人經指定後，要保人對其保險利益，除聲明放棄處分權者外，仍得以契約或遺囑處分之，保險法第111條第1項規定有明文。要保人此項更換受益人之處分權行使，依同條第2項規定：「要保人行使前項處分權，非經通知，不得對抗保險人。」固無須得到保險人之同意，惟為能客觀確定要保人是否行使更換受益人之處分權，要保人與保險人於保險契約約定要保人更換受益人須履行一定之程序，而該約定內容又不違反前開保險法第111條之規定，要保人自須履行該約定程序後，始能發生更換受益人之效力。本件甲欲變更受益人，丙公

司稱須簽章同意及在保險單批註始生效力部分，係增加保險法第111條所無之限制，限制要保人之權利行使，依同法第54條之1第2款規定，該部分約定應屬無效。至慎重決定及權利義務明確而為之約定，即須具備「於保險事故發生前」之要件及「以書面通知保險人」之方式，與同法第111條第1項之規定，並無扞格之處，應認具有約定效力。查保險業務員依同法第8條之1規定，係指為保險業、保險經紀人公司、保險代理人公司，從事保險招攬之人，並未明文規定保險業務員為保險公司之代理人。故本件甲縱在94年8月29日生前變更受益人為丁，但未以書面通知丙公司，僅向業務員戊交付申請書，而甲於同年月30日死亡，戊於翌日31日始將申請書交丙公司批註，應認未符「保險事故發生前」之要件，故甲變更受益人由乙為丁之意思表示丙公司言之，自不生效力（最高法院97年度台上字第752號民事判決參照）。

二、甲駕車肇事，致乙受傷昏迷倒臥路上，成為無自救力之人後，卻因緊張害怕，未下車察看，採取必要之保護措施，逕自駕車逃逸。問甲在刑法上應如何處斷？

答：按刑法第294條第1項之「違背義務之遺棄罪」，必須被害人為無自救力之人，行為人又知被害人係屬無自救力之人，而積極遺棄之，或消極不為其生存所必要之扶助、養育或保護者始足當之。易



言之，以行為人主觀上有遺棄無自救力之人之犯罪故意為前提，犯罪主體亦不以駕駛動力交通工具肇事，致人死傷而逃逸之人為限，如非對絕無自救力之人為積極或消極之遺棄行為，即不成立本罪；此與刑法第185條之4之「肇事遺棄罪」，其犯罪主體限於駕駛動力交通工具肇事致人死傷而逃逸者，且只以行為人有駕駛動力交通工具，致人死傷而逃逸之事實為已足，並不以被害人必為無自救力之人，無自行維持生存所必要之能力為必要。且所保護之法益，前者為個人之生命、身體安全，與後者係為促使駕駛人於肇事後能對被害人即時救護，以減少死傷，側重社會公共安全之維護，亦屬有間。二者並非特別法與普通法關係，故如一駕駛動力交通工具肇事，致人死傷而逃逸之行為，同時符合上開二罪之犯罪構成要件時，即應成立一行為觸犯二罪名之想像競合犯。本件甲駕車肇事致乙受傷成為無自救力之人，未下車察看及採取必要保護措施，逕自駕車離去，自屬一個行為同時觸犯上開二罪名，依想像競合犯處斷。而非以刑法第185條之4之罪為第294條第1項之罪為其特別規定適用之（最高法院99年度台上字第4045號刑事判決參照）。

### 三、三則報載事實與法律問題

（一）「買凶宅索賠解約，高思博敗訴。」「樓下自殺，樓上非凶宅，高思博房事敗訴。」（前載聯合報99、1、

16A3版，後載中國時報99、7、7A9版）

1. **事實：**蒙藏委員會委員長高思博，前（97）年6月向侯姓男子購買台北市軍功路世界山莊九樓房子及車位，總價2450萬元，在付完訂金50萬元後，才知91年間患有躁鬱症住八樓的男子劉蓉疑因租屋糾紛，持刀至一樓房屋租售中心狂砍，女經理劉秀芳當場慘死，業務員劉正宏和清潔工黃秀桃重傷。行凶後，劉男從頂樓14樓跳樓自殺身亡。高某並知侯男所有該屋已設定抵押2700萬元，高於賣價，有違常理，乃以侯男涉嫌詐欺及該屋為凶宅，要求解約並請求加倍返還簽約100萬元。一審台北地院判決高某敗訴，高某上訴後，仍被高院判定敗訴，理由係所買九樓未必成為凶宅，高某既未履約，侯男沒收50萬違約金，不算過高。

2. **法律：**按「物之出賣人對於買受人應擔保其物依第373條之規定危險移轉於買受人時，無滅失或減少其價值之瑕疵，亦無滅失或減少其通常效用，或契約預定效用之瑕疵。但減少之程度無關重要者不得視為瑕疵。」為民法第354條第1項所明定。此乃買賣契約之出賣人對買受人應負物之瑕疵擔保責任之規定。查「凶宅」固有狹義與廣義之分，廣義凶宅如在該樓跳屋身故，判決先例認係凶宅。揆諸本件一審法院認為是否為凶宅，屬於個人主觀及心理層面的問題，因人而異，有可能藉時間經過而淡忘而不視為房屋瑕疵。有人曾在同棟太樓跳樓自殺，不能就說九樓也是凶



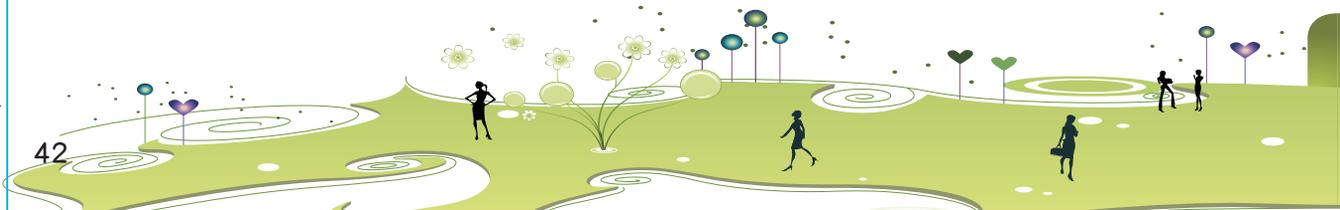
宅，更何況住8樓的劉蓉係跑到14樓而非在8樓跳樓自殺，也就無所謂影響居住品質或減少價值可言。高院亦認為，縱曾有人在該棟14樓或8樓跳樓自殺，但高某所買的9樓未必成為凶宅，且在一般交易觀念上，並不會導致該樓層房屋之價值、效用的減損，不能以此認定為瑕疵。高某亦因而非能依同法第359條規定對侯男解除契約。按法院以「樓下住戶跳樓，不代表樓上是凶宅，甚或「樓上住戶跳樓，不代表樓下是凶宅」之認定，固或有其理由，並以高某無法證明侯男故意不告知為理由而遭敗訴判決；惟依「契約自由約定」原則，高某在購公寓大廈樓層時，如能事先在購屋契約中約定，「該棟樓層曾有人自殺、跳樓等非自然身故，不論出賣人是否知悉或告知與否，均得解除契約。」等類似條款，以該條款非違公序良俗或誠信原則，自為有效約定，當得解約獲勝訴判決。

## （二）「播歌要收費，翁清溪贏回版權。」（聯合報99、1、16A3版）

**1. 事實：**被譽為「六〇年代群星會時期音樂教父」的翁清溪，筆名「湯尼」，亦有人稱「台灣樂壇金手指」，無師自通，學會薩克斯風等多種樂器，創作超過五百首流行歌曲，包括「月亮代表我的心」、「小城故事」等作品。民國五、六十年間翁某為麗歌唱片製作專輯歌曲，事隔多年指出，75年間麗歌唱片擅自偽造他的簽名、印章，將他創作的157首歌曲的著作財產權讓給公司，授權時間從62年到77年。翁某又聲稱公司88年6月和他簽訂協議，

約定由麗歌獨家代理這些歌曲的重製權十年，但後來麗歌經營權移轉，92年起就未再付授權使用費，乃訴請爭回著作財產權。嗣經法院審理認為從協約書的內容判定，翁某為這些歌曲的著作財產權人，乃判決他勝訴，最高法院並於今（99）年1月15日駁回麗歌上訴，全案判決確定。

**2. 法律：**按著作權分為著作人格權與著作財產權，前者又分公開發表權、姓名表示權與完整保持權。後者有形之利用又分重製權、公開展示權、出租權與散布權，無形之利用又分公開口述權、公開播送權、公開上映權與公開傳輸權，另尚有改作、編輯權。又著作權之存續期間，始於著作完成時，而永不消滅，觀諸著作權法第18條前段規定：「著作人死亡或消滅者，關於其著作人格權之保護，視同生存或存續，任何人不得侵害。」自明。又同法第21條亦明定：「著作人格權專屬於著作人本身，不得讓與或繼承。」至於著作財產權之存續期間，依同法第30條規定：「著作財產權，除本法另有規定外，存續於著作人之生存間及其死亡後五十年。著作於著作人死亡後四十五年至五十年間首次公開發表者，著作財產權之期間，自公開發表時起存續十年。」另著作財產權得讓與他人或與他人共有，或授權他人利用，同法第36條、37條定有明文。本件法院審理認為系爭創作的157首歌曲，翁某有著作財產權，因「詞、曲」為「音樂著作」，翁某自係該音樂之著作人格權與著作財產權人，而麗歌唱片公司僅係「錄音著作」之著作權人，則在翁某生存期間及其在死亡



後50年間，就該音樂著作之著作財產權，如未讓與或授權，或授權已逾期間，麗歌唱片公司如要使用系爭歌曲，不論是出老歌專輯或老歌新唱，甚或當作背景音樂，都得須獲翁某授權並付授權費始得使用之。

**（三）「謊稱獨家代理，公平會開罰。」**  
**「汽車旅館反偷拍？廣告不實挨罰。」**（前載聯合晚報2010、8、11A9版，後載2010、5、12A10版）

**1. 事實：**前載販售電子工業化學產品的震宇企業公司，在公司網站、產品目錄、產品外觀及網路廣告等均宣稱其為英國Electrolube益多潤之台灣「唯一」、「總代理」等廠商。經公平交易委員會調查發現，不但該公司無法提出獨家授權事證，且在檢舉人所提出該公司獲英國H.K. Wentworth Limited授權在台銷售Electrolube全部產品項目之文件，亦證實未獲獨家授權。業者已涉及廣告不實，公平會處以新台幣5萬元罰鍰。後載公平會調查15家汽車旅館業者於廣告及營業場所，宣稱裝設有反針孔偷拍偵測之裝置。惟查發現3家旅館廣告不實，其中「雅筑汽車商務旅館」宣稱「全館出入口及各主要通道皆設有監視系統及反偷拍設備」，但卻拿不出證據證明已安裝，後坦承並未安裝該設備，因此被公平會罰處15萬罰鍰，「皇居汽車旅館」宣稱「本館設有反偷拍偵防系統，全區24小時偵測中」，但據調查，該裝置是手持式，且偵測方式為清掃人員24小時之巡迴清掃，「不定時」機動式攜帶偵測，因此被公平會處10萬元罰鍰；「凱頓商務

汽車旅館」於網頁宣稱擁有「24小時全天候反偷拍偵測系統」，但據調查，不但非24小時偵測，且該裝置於94年底故障後未再修復或新購，過了4年網頁亦未更正，因此也遭公平會處10萬元罰鍰。

**2. 法律：**按「事業不得在商品或其廣告上，或以其他使公眾得知之方法，對於商品之價格、數量、品質、內容、製造方法、製造日期、有效期限、使用方法、用途、原產地、製造者、製造地、加工者、加工地等，為虛偽不實或引人錯誤之表示或表徵。」為公平交易法第21條第1項所明定。公平會並依該條訂定「處理公平交易法第二十一條案件原則」，界定「虛偽不實」，係指表示或表徵與事實不符，其差異難為相當數量之一般或相關大眾所接受，而足以引起錯誤之認知或決定者。所稱「引人錯誤」，係指表示或表徵不論是否與事實相符，足以引起相當數量之一般或相關大眾錯誤之認知或決定者。在構成要件上，以標示或廣告的相對人有受到誤導之虞為已足，標示或廣告須足以誤導相當數量的行為相對人（註：美國與德國實務大致都接受10~15%消費者為相當數量）、標示或廣告有使相對人在重要事項上受到誤導之虞。另查旅館業管理規則第24條規定：「旅館業不得擅自擴大營業場所，並應經常維持場所之安全與清潔。」其中應包含隱私權保障在內。本件前載謊稱獨家代理。後載反偷拍裝置，均屬虛偽不實之廣告，亦難免引人錯誤，公平會除開罰外，後者並函請交通部觀光局加強管理，落實保障消費者之隱私權。🐾



# 「經濟性解僱」—— 虧損或業務緊縮時

蕭俊傑

雇主為維持企業之經營或內部秩序，對勞工施予解僱，勞動基準法（下稱勞基法）第11、12條分別規定雇主之法定解僱事由，第11條謂「經濟性解僱事由」，第12條謂「懲戒性解僱事由」。惟一般依勞動法制解釋勞基法第11或12條時，係要求雇主終止勞動契約之採用是對勞工之最後手段，即雇主於使用勞基法所賦予保護之各種手段後，仍無法改善情況下，始得終止勞動契約，以符「解僱最後手段性原則」。是以，自本期開始，筆者將就上開相關條款中較爭議之實務上判斷，陸續作系列之扼要闡述，俾供勞雇雙方參考遵循。

## 一、經濟性解僱事由

誠上述，企業為經營之必要或內部秩序，對勞工施予解僱，其原因大概可分為：因勞工本身因素、勞工自己行為及企業營運上原因等3類，分別規範於勞基法第11條與第12條中。依勞基法第11條之規定，非有：歇業或轉讓時；虧損或業務緊縮時；不可抗力暫停工作在1個月以上時；業務性質變更，有減少勞工之必要，又無適當工作可供安置時；勞工對於所擔任之工作確不能勝任時；情形之一者，雇主不得預告勞工終止勞動契約。據此，得悉該條第1至4款係因企業營運上之原因（或稱經濟性之理由），第5款係因勞工本身之因素，二者均為法定

之「經濟性解僱事由」，或稱「裁員解僱事由」。斯時，依勞基法第16與第17條規定，勞工是可受到預告、請求另謀工作請假權及資遣費等保障。

另為保障勞工工作權及調和雇主經營權，如遇雇主大量裁員時，「大量解僱勞工保護法」另有規範，於此不特別陳述。誠如該法第2條規定，事業單位有勞基法第11條所定各款情形之一、或因併購、改組而解僱勞工，且有下列情形之一：同一事業單位之同一廠場僱用勞工人數未滿30人者，於60日內解僱勞工逾10人……。

## 二、解僱最後手段性

依勞動法制解釋勞基法第11、12條時，係要求雇主對終止勞動契約之採用是對勞工之最後手段，處於不得不如此實行之方式，倘尚有其他方式可為，即不應採取終止契約方式為之。蓋雇主行使解僱處分時，涉及勞工既有工作將喪失問題，屬憲法工作權保障之核心範圍。因此於可期待雇主之範圍內，捨解僱而採用對勞工權益影響較輕之措施，係符合憲法保障工作權之價值判斷。換言之，解僱應為雇主終極、無法迴避、不得已之手段，即為「解僱之最後手段性」。是以，雇主所為解僱當須注意利益衡量之重要性，以減少勞工之損害，且尚須符合社會正當性，如雇主須試圖於同一部門或同一企業

中，安插轉職或換工作地點之可能性。解僱勞工之次序，亦應慎重為之，並應考量各種因素，如各勞工間之家庭狀況、年資、所得、職位高低、所受訓練教育等。（參見臺灣高等法院94勞上字43號、最高法院96台上字2630號民事判決）

### 三、虧損或業務緊縮

按勞動基準法第11條第2款規定，雇主因業務緊縮，得預告勞工終止勞動契約，係指其企業之經營，客觀上確有緊縮業務之必要而言。其業務減縮與否，與事業之營運是否好轉及盈餘多少，並無必然關係。所謂業務緊縮，宜就事實認定，非僅指所屬部分工廠轉讓與他人，而同性質之部門依然正常運作，仍需用勞工時。本諸勞基法第1條規定保障勞工權益，加強勞雇關係之立法意旨，尚難認為已有業務緊縮，得預告終止勞動契約之事由。（參見最高法院75台上字2456號、90台上字1149號民事判決）

勞基法第11條第2款規定，虧損或業務緊縮時，雇主得預告勞工終止勞動契約，必以雇主確有虧損或業務緊縮之事實，始足當之。事業單位以虧損或業務緊縮預告終止勞動契約，乃基於企業營運之因素，其認定標準，現行勞基法並未有明文規定。所謂「虧損」，乃指收入不敷支出而言，未區分營業外或營業內之虧損。所謂「業務緊縮」，則包括縮小範圍、減少生產能量、撤裁銷售門市等均屬之。前者得以事業之資產負債或財務報告為憑，後者應視事業之實際業務狀況而定，但必須確實有虧損或業務緊縮之事實，雇主才可據以終止勞動契約。另按就業

服務法第42條規定，雇主有勞基法第11條第2款得預告勞工終止勞動契約之情事時，倘外國勞工所從事之工作，本國勞工亦可從事且願意從事時，為貫徹保障國民工作權之精神，雇主即不得終止與本國勞工間之勞動契約而繼續聘僱外國勞工。（參見最高法院94台上字2339號民事判決）

### 四、結語

虧損或業務緊縮時，雇主雖得預告勞工終止勞動契約，但本諸勞基法揭櫫為保障勞工權益，加強勞雇關係之立法意旨，自應以相當時間持續觀察判斷，如僅短期營收減少或因其他原因致收入減少，不致影響事業單位存續，或一部業務減少而其他部門依然正常運作，且仍需勞工時，更應視具體情形認定，以避免雇主因短時間業務緊縮或適逢淡旺季致營業額間斷起伏，遽謂得終止勞動契約而影響勞工權益。

就業服務法第42條規定，為保障國民工作權，聘僱外國人工作不得妨礙本國人之就業機會、勞動條件、國民經濟發展及社會安定。其係為促進國民就業，以增進社會、經濟發展所制定之特別規定，應優先於勞基法之適用。是以，雇主同時僱用本國人及外國人工作時，如遇有勞基法第11條或第12條之事由，應優先考量不得終止與本國勞工間之勞動契約而續僱外國勞工。●●



# 緬甸攝影之旅

文·圖：林茂森

緬甸位於中南半島西北面，東與寮國毗鄰，東南與泰國接壤，北、東北和中國大陸交界，西與印度、孟加拉為鄰，西南濱孟加拉灣，南臨安達曼海。

緬甸面積676,581平方公里，是臺灣的18.8倍，有5,200百萬人。有85%信仰佛教。屬熱帶季風氣候，夏季由2月中到5月中，雨季由5月中到10月中，冬季由11月到2月天氣較涼爽，是緬甸最適合旅遊的季節，夏季氣溫可高達40°C。

緬甸有濃厚的宗教色彩，佛塔與寺廟林立且金壁輝煌，尤以仰光之大金塔為最，而壯觀則當推浦甘之二千多座佛寺群。

緬甸宛若浸身於佛海之林，有90%以上的人口均以佛為心靈之寄託。身著黃衫之沙彌或托鉢之僧侶四處可見，鐘聲梵音亦處處可聞。緬甸男孩在一生中均須歷經短期的出家過程。每當男孩出家時，是該家庭之榮耀與盛事！

人稱緬甸為「僧侶之國」，叫仰光為「金塔之都」，因到處都可以看到穿袈裟的和尚，及金光閃閃的佛塔。

▼瑞西貢佛塔，頭頂西瓜叫賣的女人，臉上塗上名為木香粉的美容聖品



▲托鉢之小沙彌，男性一生中一定要當一次和尚，時間可長可短



▼和尚學校每天10:30排隊吃飯，過午後則不食，供養者則提供食物立於兩旁



小沙彌站立於佛寺前，供觀光客拍照，觀光客則施捨些綉幣回饋





▲銅框25圈的長頸族，最高記錄達27圈，是美抑是折磨？



緬甸載觀光客遊湖的木頭船，畫面上方則為柚木橋



阿南達佛塔群，「塔」是緬甸的重要景觀，「千塔之國」的緬甸處處可見，如今仍有二千多座留存



茵麗湖上的單腳划船漁夫，左腳立於船上靠右腳划船，為當地之特色



▲座落於仰光之大金塔，為緬甸金塔之最，塔高100公尺，外圍純金號稱有7~70噸，為緬甸之國寶



# 上市抽籤熱 + 高價股投資策略

文／徐元直

「你抽籤了沒？」最近新上市股宸鴻光電、碩禾電子在市場引起一股抽籤潮，股民狂參與這兩檔新股，這兩檔股票掛牌後更一度分別衝上600元及700元大關，不僅讓抽中的股民荷包賺飽飽，宸鴻和碩禾，再加上10月22日掛牌的KY美食（85度C），以及年底上市的晨星，將帶動台北股市高價股的大洗牌。

宸鴻、碩禾、KY美食和晨星，都有「三高一低」的股王特質，即高毛利、高營收、高成長及低股本，再加上在所屬產業中擁有獨到技術，不僅對台股大盤具有指標性意義，更代表產業更迭和未來趨勢的確立。

新股抽籤可說是投資高價股最安全的方式。例如，即使碩禾每股承銷價高達500元，但上櫃首日卻以661元摘下角后寶座，中籤戶當天賣出一張，等於現賺超過16萬元；而人氣旺的宸鴻，因宸鴻董事長江朝瑞希望「留給空間給大家賺」，因此承銷價只訂為220元，當時法人上看500元，甚至600元，以日前超過620股價來看，等於一張賺40萬元，約是一輛國產車的價格。10月22日掛牌的KY美食，靠著中概通路題材，上市首日也從每股承銷價168元飆到400元，中籤戶若是當天出脫，現賺23萬元，這也是為何投資人要瘋狂參與新股抽籤的原因。

大華證券經理徐振家認為，通常參與新股抽籤有8成至9成機率賺到錢，所以即便新股中籤率不到1.5%，如碩禾更只有0.46%，

他建議投資人不妨試試手氣，通常新股都有蜜月行情，抽到等於現賺。以今年截至11月掛牌的44檔新上市櫃股（含TDR發行），有41檔在掛牌後一周股價上漲。他建議，只有要新股抽籤，投資人動用所有戶頭去參加，就對了，等於是每個戶頭20元手續費搏取一個數十萬元高報酬的機會，何樂而不為？

至於新股抽籤的標的選擇，他建議，以上市櫃承銷價高於該公司先前股價者，代表市場對這檔股票認同度較高，再來就是選擇產業趨勢明顯、以及營運穩定成長的公司，只要符合這三要件，承銷價再高也值得參與。

其次，苦抽到新股是否要趁一上市櫃的蜜月行情就出脫？宏利證券投資長王彥傑認為，投資人賣出的時機，必須先判斷當時股市情況，例如是在資金行情的推升下，股價容易過熱，可以考一開始就賣出，例如宸鴻、碩禾、KY美食承銷價和掛牌後股價已出現明顯價差，對散戶來說已是不錯的獲利，此時不妨先落袋為安。如果當時是基本帶動行情，例如去年的股市狀況，投資人就可以考慮持有一段時間後，待股價出現第二波高峰時再賣出。

值得注意的是，目前電子股競爭相當競爭，相關類股如果抽到籤沒有立即賣掉的話，就要注意是出會現毛利下滑、營收成長不如預期警訊，如果有這些現象，要馬上出脫。

個股的個別產業情況也不盡相同。以宸



鴻為例，11月營收可能續創新高，目前還是有成長空間情況下，投資可再持有一段時間，但到了明年iPad銷量是否持續成長，以及同業競爭等問題，則是投資人未來要留意的問題。

至於在蜜月行情時已出脫新股，何時還可以再買回？王彥傑認為，這要觀察個別產業及個別公司。如果產業前景好，公司毛利率和營收也不錯，建議先避開剛掛牌時籌碼較不穩定時期，等到大約2到3周籌碼消化後，再考量基本面，上市後的股價走勢，最終要回歸到企業本業的經營能力。

徐振家指出，產業趨勢對才有再買回的價值，觀察歷代股王或高價股發展，通常在高點後的半年，會出現股價下滑的狀況，如果產業前景佳，公司基本面好，可以趁此機再買回。他進一步分析，通常新股掛牌後的前5個交易日波動起伏較大，如果產業前景看好，公司基本面佳，法人會開始進場布局，上市櫃後半年到一年之間會出現第二波高點，所以在掛牌後第6到第10天是一般投資人可以考慮進場的時機點。

以目前產業前景看，智慧型手機和太陽能產業還是未來趨勢，所以近期碩禾和宸鴻股價仍繼續有表現。例如碩禾未來成長性強，明年EPS有機會上看40多元，有潛力成為股王。但要注意各國政府對於太陽能補貼是否逐年減少，以及太陽能市場供過於求的問題，還有碩禾明年是否會面臨同業削價競爭的情況。

觸控產業龍頭、蘋果概念股宸鴻，受惠於明年很夯的智慧型手機和平板電腦，也是屬於高成長型的公司，但投資人要注意，宸鴻最大客戶蘋果是否再繼續成長，以及宸鴻是否會切進其他新客戶，都攸關宸鴻後續業

績。

至於搭上中國內需成長題材的KY美食，雖然選擇在人口多、城市化區域展店，具有通路概念價值，但保德信證券投資協理葉獻文提醒，雖然傳產股本益比較高，但EPS不高，而且未來還會面臨原物料上漲的問題，以及KY美食之後的展店速度，將是後續投資的重要觀察指標。

而計畫在年底上市的晨星，已在液晶電視晶片領域打下很高市占率，預估明年EPS大約會在15-20元之間，且未來一、二年仍有大幅成長的潛力，對於晨星兩項新產品RFID晶片和手機晶片，前者市場成熟度低，後者市場占有率偏低，分析師分析，「前有大頭（聯發科），後有追兵」，晨星要趕上聯發科，還有段距離。

瑞展產經董事長陳忠瑞就曾說過，投資高價股，如果沒有強勁的獲利能力或獨家技術作後盾，股王和股后的寶座都是過眼雲煙！

投資高價股最怕就是像日前的盈正、豫順等例子，盈正在今年六月通過上櫃申請案後，股價猶如脫疆野馬，從135元一路飆至掛牌前的536元，轉上櫃後6天，更創下565元天價，之後股價卻連續重挫，而現在股價僅剩下當時的一半。

因此，投資人操作高價股時，要避免追高而招致投資風險，首先就要觀察公司經營者，踏實、務實的經營者會讓公司專注於本業經營或技術研發，避免短期操作。其次要是注意財務結構，投資人務必要研究財報，並且判斷這個產業發展究竟只是個吹噓出來的夢想，還是實際需求；最後則是觀察研究團隊的能力，例如推出新產品或新技術的頻率，都可以看出這家公司的競爭力。☘





# 無線射頻辨識系統 (RFID) 簡介及應用

資訊處 戴旭堂

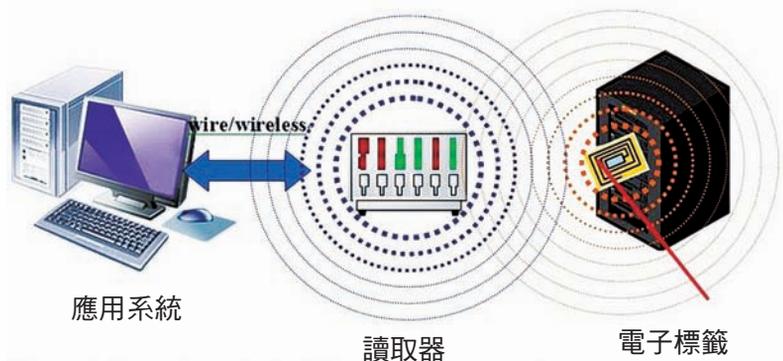
## 前言

無線射頻辨識系統 (Radio-Frequency Identification, RFID)，是近年來使用頻繁的技術之一，主要由RFID標籤 (Tag)、讀取器 (Reader) 及應用系統 (Application system) 所組成，是一種具有無線訊號，透過非接觸式的感應方式，來取得標籤中的資訊，用來追蹤、辨識或確認商品的狀態，如圖下所示。

全球最大的連鎖通路商Wal-Mart自從2005年起，即要求前100大的上游供應商，在貨品的包裝或棧板上裝置RFID標籤，便於追蹤貨品的即時資訊，以降低成本及提高產品資訊的透明度，自此RFID系統的發展與運用，即受到更多的關注。目前物品銷售採用Barcode，結帳時需逐一掃描讀入，以致耗時而經常造成顧客排隊等候結帳的現象，但當RFID導入時，購物車只要經過結

帳區之感應器，即可快速且能多筆的讀取所購買之物品資訊，如此顧客可節省許多等候結帳時間，同時也可作為存貨供給系統的一個重要依據。

條碼 (Barcode) 是利用光電效應，使用條碼辨識器將光訊號轉換為電訊，從而讀出條碼所儲存的資訊，所以必須靠近條碼辨識器，訊號才能被讀取。而RFID不論從儲存量及速度性等，都要比Barcode好許多，它可以不斷地主動或被動發射無線電波，只要在RFID讀取器的接收範圍內，就能夠被感應且可正確地被辨識出來。



資料來源：長庚大學

## 無線射頻辨識 (RFID) 系統架構圖



無線識別標籤 (Tag)



RFID手持智慧型盤點機



智慧商店觸控螢幕





RFID智慧型物架



RFID智慧型購物車



RFID智慧型結帳台

資料來源：醒吾技術學院 農產運銷研討會暨成果發表會與實習商店

## 目前發展

RFID根據標籤、輸出功率及使用頻率的不同，收發距離可長可短，且能追蹤物品所在的位置。由於無線電波具有穿透能力，即使隔著一段距離或包裝容器，都能掃描內部的標籤，而無需拆開商品的包裝，也可針對

物品所需，而使用不同形狀的標籤。另外，RFID的讀取速度也是傳統條碼所不及的，RFID讀取器可以同時處理數十個以上的標籤，而條碼一次只能一個一個的識別處理，如附表所示。

表1 Barcode 與 RFID 對照表

| 功能    | Barcode                 | RFID  |
|-------|-------------------------|---|
| 讀取數量  | 條碼讀取時只能一次一個。            | 可同時讀取多個RFID系統標籤資料。                                |
| 遠距讀取  | 近距離掃描讀取約50公分。           | RFID系統標籤分主動式和被動式，可長距離非接觸性讀取或更新（依頻率與功率而定，約1~10公尺）。 |
| 高速讀取  | 讀取資料將限制移動速度。            | 可高速讀取資料。  |
| 讀取方便性 | 讀取時須清楚可讀。               | 智慧型標籤可以很薄，且如隱藏在包裝內仍然可以讀取資料。                       |
| 資料容量  | 儲存資料的容量小。               | 儲存資料的容量大。   |
| 讀寫能力  | 條碼資料不可更新。               | 電子資料可以反覆被覆寫（R/W）。                                 |
| 成本    | 低。                      | 高。  |
| 資料正確性 | 人工讀取，增加疏失機會。            | 可自動讀取資料以達追蹤與保全。                                   |
| 外觀形狀  | 為了讀取精確度而配合紙張的固定尺寸和印刷品質。 | 容易小型化和多樣化的形狀以應用在不同產品。                             |
| 耐環境性  | 當條碼污穢或損壞將無法讀取，即無耐久性。    | RFID系統標籤可在嚴酷、惡劣與骯髒的環境下仍然可讀取資料。                    |
| 穿透性   | 只能在可視的情況下進行讀取。          | 被非金屬或非透明的材質包覆，仍可以進行穿透性通訊。不過如果是鐵質金屬的話，就無法進行通訊。     |
| 干擾性   | 無。                      | 易受金屬干擾。   |
| 讀取速度  | 1筆資料2秒。                 | 1筆資料0.1秒。   |

資料來源：工研院經資中心



## 功能簡介

RFID的基本元件有三：

### 1. 標籤 (Tag)：

#### ● 主動式標籤：

本身含有電池，傳輸距離較被動式標籤遠，記憶體容量較大，體積也較大。

#### ● 被動式標籤：

本身不含電池，其標籤的特色是輕、便宜、壽命長，缺點是讀取距離較短。

#### ● 半主動式標籤：

介於主動式與被動式之間，也有一個小型電池，相較於被動式，半主動式標籤有較快的反應速度及較好的效率。

### 2 讀取器 (Reader)

讀取器包含天線、收發器和微處理器，主要為發射無線電波來讀取標籤內的資料，再利用有線或無線的方式，將接收到的資料傳送至應用系統。

### 3. 應用系統 (Application system)

負責將讀取器所讀取的標籤資訊，進行訊號的偵測、過濾及整理，並轉換成訊息傳遞給後端的系統。

由於RFID是透過無線方式傳輸，因此讀取器不須接觸到標籤即可進行資料讀取，而且資料理並不會受到障礙物的阻擾，是屬於無方向性的資料理傳遞方式，標籤使用壽命長，更具有可重複讀寫的特性，不怕髒污及磨損，不必取出就能直接辨識，增加使用上的便利性，並且可依內建記憶體的大小，來存取大量的資料理，使得RFID系統在商品追蹤、資料傳遞與資訊整合上，擁有極大的效益。雖RFID的優點相當多，但仍存在著一些導入障礙，主要是目前RFID標籤成本較高，初期建置尚需讀取器及應用系統等相關的費用。還有，某些驗證機制的不完備，也

可能造成侵犯個人隱私權的疑慮等。

## RFID應用

隨著RFID的應用日益廣泛，如目前高速公路通行使用的ETC儲值卡，捷運的悠遊卡，還有車輛識別、倉儲管理、寵物晶片、航空行李監控、門禁刷卡、圖書管理、醫療管理、保全管制、聯合票證等，以採用射頻傳輸方式進行識別的無線射頻辨識技術，具有識別以及定位之特性，透過網路使RFID Tag的資料理，經由後端應用系統的處理，進而轉成有用的資訊，以提供企業進行決策，而RFID系統可一次讀取數百筆資料，節省大量時間，比起目前條碼系統具有更高的效率與彈性，其最大的好處就是提高整體物品管理效率及節省人力。

## 結語

RFID技術持續的發展，日益廣泛的應用在許多行業，若相關成本持續下降至可接受的範圍時，應可研擬導入公司內部，用以進行生產控管、倉儲管理、物流管理及生產履歷等，便於擷取流程相關資訊，以快速進行追蹤分析，對於流程異常或不適之處，可及早因應，做更有效的控管，來達到更好的生產品質與更貼近消費者的需要，如此更能提高消費者滿意度，促使購買力的提昇，最後達到增加營收之目的。

## 參考文獻：

1. RFID產業資料庫：  
<http://www.u-rfid.com.tw/web/>
2. 工研院辨識中心：  
<http://www.itri.org.tw/chi/>
3. 長庚大學RFID資源中心：  
<http://rfid.cgu.edu.tw/xoops/>
4. 醒吾技術學院農產運銷研討會：  
[http://acc.hwc.edu.tw/98\\_project/join/index.php](http://acc.hwc.edu.tw/98_project/join/index.php)



# 初冬小品

海音



雖已是初冬，南台灣仍是暖呼呼的，辦公室只有Alice跟我兩人，為不辜負好天氣，中午我們決定到公司附近一家韓國料理店用餐，猶豫不決的是，於此「反韓」浪潮中去吃韓國菜，好嗎？結果是美食小勝，反正又不是韓國人開的店！

兩人皆是第一次吃韓國菜，連菜都不知道怎麼點，巧的是鄰座的一位年輕女士居然是韓國通，她熱誠推薦：開胃小菜有滷豆干、醃小黃瓜、涼拌蘿蔔、清拌海帶芽、韓國泡菜、蘿蔔乾泡菜、馬鈴薯泡菜……等，簡易的涼拌，辣中帶點鹹甘的傳統風味，樣樣可口，全部免費自由取用；單點類之韓氏烤肉以五花及松板肉最經典，石鍋拌飯、石鍋拌麵各有特色、泡菜煎餅、海鮮煎餅皆不錯吃，而經濟實惠的套餐如部隊火鍋、春川雞排更是該店熱賣招牌。我們最後點了春川雞排及海鮮煎餅，因為韓劇而暴紅的「春川辣炒雞排」，選用去骨雞肉加入高麗菜、紅蘿蔔、洋蔥、年糕、熱狗、豆芽菜等，加上調味的辣醬，海苔絲拌炒，再用廣東A菜夾著拌炒後之雞肉一起吃，真是辣得帶勁，吃得我們香汗淋漓。

新認識的芳鄰甚至把她的餐點與我們分享，於愉悅用餐氣氛中我們談韓劇、話家

常、聊媽媽經。很羨慕她不必上班，却能利用小孩上學時廣泛閱讀，增長見聞，當志工、嗜美食，把自己的生活打理得自在、充實又多采多姿，可見得想要過那般生活，完全操之在我，同樣是精彩可期。

常常讚賞Alice雖有兩稚子，於繁忙生活中尚能保有優雅的生活品質及個人生活空間，今天得以順道拜訪她的新居，格局方正，四面採光的五樓透天厝，寬敞明亮，布置得舒適而溫馨，充斥著童心未泯的雅緻，讓我終於明白為何南部人偏愛透天厝的原因。Alice的家，置身於周邊文化氣息濃厚的幽美環境中，遠離塵囂却有方便之生活機能，如同她悠遊於兼顧工作與家庭的生活藝術。

今天這單純的外食，却有意想不到的心境改變與收穫—晴朗的天空、和煦的微風、令人驚豔的異國料理，不同的人際關係及不同的人生哲理，在在洗滌我近日鬱結的心。生活可以不必太複雜，只要用心去感受，去經營，今天不經意的一餐美食居然讓我心靈悸動，豁然開朗。原來快樂和開心在生活裡非常容易體現，有時候，和三五好友去吃一頓美味大餐——走出去就是了。☘





## 金豬鹹水餃 炸的餃子

台糖長榮酒店長園中餐廳資深港點經驗香港師傅「阿聯師」，推薦特色港點「金豬鹹水餃」，也是正宗港點之一，香港將用炸的餃類稱鹹水餃。餅皮食材使用糯米粉、白豬油、台糖砂糖、澄粉與水。內餡使用台糖豬後腿肉切小丁，菜脯、蝦米、香菇切碎，最後用炒鍋炒香備用。外皮一兩重，內餡五錢重，先用大火熱鍋後再下鍋，等浮上來之後再炸至金黃色即可。外皮香脆，內皮Q軟，內餡有香甜的口感。長園中餐廳港點都是純手工、純天然與健康，絕不添加人工香料、味精及防腐劑。各式港點NT\$80起，平日周一至周五超值港點套餐只要NT\$499+10%，好康優惠價品嚐手工港式點心料理。【訂位專線】(06)3373863。



### 尖山埤江南渡假村

## 鱸魚料理「古法當歸海上鮮」 養生補氣的最佳選擇

冬意漸濃，早晚寒涼，女性朋友容易因血管收縮，氣血循環變差，而引起頭痛暈眩、四肢酸麻、皮膚乾癢、脫屑等問題，此時應該要開始補充身體的元氣。中醫理論認為，在「春夏養陽，秋冬養陰」之際，宜用滋陽補益之品調養氣血暖身。尖山埤江南渡假村金順師傅對中藥材的特性略知一二，並了解現代人的養生需求，特推出「古法當歸海上鮮」鱸魚料理以饗諸君。



在中藥材裏，當歸有行氣活血的作用，可養血、滋潤肌膚；能潤肺的天麻有疏通血脈、強筋骨、抗衰老等改善血液循環不良引起的暈眩情況。挑選富含維生素A的鱸魚，有助於增加疾病的抵抗力、預防感冒及抗癌、維持神經系統的正常運作，更對於手術後的傷口癒合有幫助。

「古法當歸海上鮮」的料理方式如下：將新鮮的鱸魚去鱗、鰓、肚後清洗乾淨，在魚脊骨處切開平放加以蒸煮，必須注意的是，恰當的時間掌控很重要，如此才能確保料理的完美，若蒸煮時間不夠，則魚肉沒熟，若蒸太久，時間超過一分鐘則魚肉過老，口感極差並失去其營養價值。鱸魚蒸熟後取出放些蔥、薑絲均勻的鋪在於身上，燒熱油灑魚身即可。夾一塊鮮嫩的魚肉放進嘴巴裏的瞬間鮮甜滋味，讓您除了享受的美味外，更能享有好氣色。



## 我們這一班—— 台糖量販休旅車大方抽

號外！台糖量販購物  
滿500元抽休旅車，  
還有100萬禮品唷！

哪一款的  
休旅車阿？

時下最夯的  
MAZDA 5

我好想  
坐坐看喔！

哇~好酷喔！

活動方式呢

我要參加  
我要參加...

單筆消費滿500元  
就有1張摸彩券，  
參加摸彩就有機會  
獲得囉大禮囉！

還有了，如發票中商品包含  
「台糖商品」、「台糖量販  
客滿意系列商品」等，可再  
免費送1張贈摸彩券。

沒錯！台糖量販  
就是那麼感心！

那不就是  
買越多送越多

## 我們這一班—— 「2011星座運勢停看轉」水瓶座與雙魚座

### 2011年星座運勢預測 水瓶座

運用著自己長年累月所積  
蓄的人脈存摺，可望在  
2011年有所發揮，成就一  
番自我展現舞臺，藉著以  
柔克剛之原則讓伺機破壞  
的小人望之卻步，減緩不  
可控之機會。

### 2011年星座運勢預測 水瓶座

星座小叮嚀  
發現問題儘速解決，勿  
延遲時效。

### 2011年星座運勢預測 雙魚座

鬱悶的心在2011年會解救  
，意想不到的貴人提攜，  
好壞並濟，行事宜低調，  
人和更兼備，勿歡喜過頭  
導致禍從天降，謙和是  
2011年做人處事的原則。

### 2011年星座運勢預測 雙魚座

星座小叮嚀  
保持低調，不彰顯功  
勳，貴人自然會提攜

我們這一班——  
「2011星座運勢停看聽」白羊座與金牛座

## 2011年星座運勢預測 白羊座

計畫趕不上變化，變化趕不上變卦。對牡羊座的人來說2011年與其抗拒突如其來的事物；不如放開心胸接受突如其來非計劃內的事物，展現牡羊星座特質「衝衝衝」的個性，化解突如其來的變化，讓變化回歸計畫內

## 2011年星座運勢預測 白羊座

星座小叮嚀  
適時的溝通，以圓融代替直來直往個性，會有助於2011年星座運勢扶搖直上。

## 2011年星座運勢預測 金牛座

媳婦熬成婆，這幾年大囍於市的潛沉終於在2011年會有所轉變，責任與成就是正比的，責任越重成就會越大，大小事接踵而來更要展現金牛座的特質「耐操」但更要展現攻守並重的原則。

## 2011年星座運勢預測 金牛座

星座小叮嚀  
適時的展現企圖心，會有助於2011年星座星運。

我們這一班——  
「2011星座運勢停看聽」雙子座與獅子座

## 2011年星座運勢預測 雙子座

成就非一夕可蹴；千錘百鍊方能成鋼。雙子座今年可以說是收穫的日子，被梯子打了不下千下又經過火淬煉是該有所收穫的時刻，只是收穫歸收穫還是要懂得「惜福」才會守住辛苦換來的甜果。

## 2011年星座運勢預測 雙子座

星座小叮嚀  
萬變不離其中掌握住時勢原則，以慢制快深思熟慮，甜美的果實盡在你手。

## 2011年星座運勢預測 巨蟹座

延續2010年的運勢，在無風無浪的情況下只要心存正氣，即便遇到低氣壓也會有貴人相助順利過關，謙和待人是累積貴人相助的重要方法，順應時勢借力使力才能為成自己設定的目標。

## 2011年星座運勢預測 巨蟹座

星座小叮嚀  
天時地利人和為成功要件，先做到人和再運用現有環境配合時機，成功自然會來。

# 瘋狂年終慶

# 休旅車大回饋

活動期間 99/12/2(四)~99/12/29(三)

- 會員憑卡單筆消費滿**500元**(含)以上，免費獲得摸彩券1張，1,000元(含)以上2張，單筆最高上限10張。
- 如達滿額條件發票，其中包含「**台糖(包裝)商品**」、「**台糖量販客滿意系列商品**」或具有「**摸彩券加碼送**」標示商品者，可再免費獲加贈1張，每筆消費最多再加贈1張。
- 主要獎項為「NEW MAZDA 5 (七人座豪華型)」高級休旅車乙台，其餘獎項詳見店內公告或網站說明。

| 獎項                  | 市值       | 得獎數量         |
|---------------------|----------|--------------|
| NEW MAZDA 5 高級休旅車乙台 | 735,000元 | 全台1名         |
| 禮品券10萬元             | 100,000元 | 全台5名，每店1名    |
| 禮品券1萬元              | 10,000元  | 全台25名，每店5名   |
| 台糖商品提貨券1萬元          | 10,000元  | 全台25名，每店5名   |
| 禮品券1,000元           | 1,000元   | 全台100名，每店20名 |
| 台糖商品提貨券1,000元       | 1,000元   | 全台100名，每店20名 |
| 禮品券500元             | 500元     | 全台250名，每店50名 |



車體顏色以實際交車為主



**延長再加碼**

活動日期 99/12/2(四)~99/12/29(三)



紅利兌換 5000點

禮品券100元



紅利兌換 9000點

禮品券200元



台糖量販 Taisuco 健康生活 創意居家

活動內容詳見台糖量販 網站說明或店內公告

# 冬令養生

2010.10.1~2011.3.31



## 冬令養生飲品

- **菊花補氣養生茶**：添加黃耆、紅棗、枸杞慢火熬煮，以桂圓乾自然的香甜取代果糖，加上菊花增添香氣，溫順的口感，最適合入秋後品嚐的極緻飲品。
- **玫瑰輕盈美人茶**：添加黃耆、枸杞、仙楂、陳皮及烏梅慢火熬煮，用食物自然的香甜取代人工甘味，加上決明子及玫瑰花增添香氣，專為輕熟女特製養身茶飲。

健康價 **180元**

以上需加收一成服務費。

## 台糖駝鳥肉火鍋

選用高營養、低膽固醇之台糖駝鳥肉，搭配新鮮蔬菜及菇類，滿足味蕾之際又能兼顧健康。主廚推薦甜點及飲品(咖啡、茶或果汁)。

健康價 **350元**

以上需加收一成服務費。



## 秋冬養生風味桌席

秋天該是養生季節，如何把消耗一整年的體力補回來呢？桂華園主廚以藥食同源的食補思維，特選各種養生藥材為漢方基調，以海鮮、白肉類、蕈菇及有機蔬菜等食材，運用食物天然的特性，以粵式創意料理手法，讓中藥與食材恰好達到味蕾神經的平衡點，還能讓您擁有健康好元氣。

健康價 **6,600元**

以上需加收一成服務費。

請3天前預訂 | 預訂電話:06-6233888轉3500



以上活動不得與其它優惠合併使用



台糖公司尖山埤江南渡假村

736 台南縣柳營鄉旭山村60號·

TEL:06-6233888 · <http://www.chiensan.com.tw>